

	<p align="center"><b>PROCESSING ORGANIC PRODUCTION RULES</b></p> <p align="center"><b>PËRPUNIMI RREGULLAT E PRODHIMIT ORGANIK</b></p>	<p align="center">Faqe. 1 nga 56</p>
---	---	--

<p align="center"><b>PROCESSING ORGANIC PRODUCTION RULES</b></p> <p align="center"><b>Applicable for processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food, feed, wine and yeast used as food or feed, and other products listed in Annex I of Reg. UE 2018/848</b></p>	<p align="center"><b>RREGULLAT E PËRPUNITIT TË PRODHIMIT ORGANIK</b></p> <p align="center"><b>E aplikueshme për produktet bujqësore të përpunuara, duke përfshirë produktet e akuakulturës, për përdorim si ushqim, ushqim për kafshë, verë dhe maja të përdorura si ushqim ose ushqim për kafshë dhe produkte të tjera të renditura në Aneksin I të Rregullores. UE 2018/848</b></p>
<p><b>ABSTRACTS FROM THE EUROPEAN REGULATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EU 2818/848 (consolidated version 2023-02-21)</li> <li>- EU 2021/1165 (consolidated version 2023-02-07)</li> </ul>	<p><b>PËRMBLEDHJE NGA RREGULLORET EVROPIANE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EU 2818/848 (versioni i konsoliduar 2023-02-21)</li> <li>- BE 2021/1165 (versioni i konsoliduar 2023-02-07)</li> </ul>
<p>According to the requirements provided in art. 1.2.e of Reg. EU 2021/1698, BIOAGRICERT is providing this abstract of the production rules and control measures set out in Regulation (EU) 2018/848, and in the delegated and implementing acts adopted pursuant to it, based on the above mentioned consolidated version available on <a href="https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html">https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</a></p> <p>This abstract is integrated with unofficial translation, in languages that are understandable for the contracted operators in the third countries for which BIOAGRICERT requests recognition.</p> <p>In case of any disputes related to the interpretation of this document, shall apply only the official version of the mentioned regulations as available in one of the official language of the European Union on <a href="https://eur-lex.europa.eu/homepage.html">https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</a></p>	<p>Sipas kërkesave të parashikuara në Art. 1.2.e i Regj. BE 2021/1698, BIOAGRICERT ofron këtë abstrakt të rregullave të prodhimit dhe masave të kontrollit të përcaktuara në Rregulloren (BE) 2018/848, dhe në aktet e deleguara dhe zbatuese të miratuara në zbatim të saj, bazuar në versionin e konsoliduar të përmendur më sipër, në dispozicion në <a href="https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html">https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</a></p> <p>Ky abstrakt është i integruar me përkthim jozyrtar, në gjuhë të kuptueshme për operatorët e kontraktuar në vendet e treta për të cilat BIOAGRICERT kërkon njohje.</p> <p>Në rast të ndonjë mosmarrëveshjeje në lidhje me interpretimin e këtij dokumenti, do të zbatohet vetëm versioni zyrtar i rregulloreve të përmendura siç disponohet në një nga gjuhët zyrtare të Bashkimit Evropian në datën <a href="https://eur-lex.europa.eu/homepage.html">https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</a></p>

<p>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</p> <p><b>REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL</b></p> <p><b>of 30 May 2018</b></p> <p><b>on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007</b></p> <p><b>(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-21)</b></p>	<p>Ky tekst është menduar thjesht si një mjet dokumentimi dhe nuk ka asnjë efekt juridik. Institucionet e Unionit nuk marrin përsipër asnjë përgjegjësi për përmbajtjen e tij. Versionet autentike të akteve përkatëse, duke përfshirë preambulat e tyre, janë ato të botuara në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian dhe të disponueshme në EUR-Lex. Këto tekste zyrtare janë të aksesueshme drejtpërdrejt përmes lidhjeve të ngulitura në këtë dokument</p> <p><b>RREGULLORE (BE) 2018/848 E PARLAMENTIT EVROPIAN DHE TË KËSHILLIT</b></p> <p><b>e datës 30 maj 2018</b></p> <p><b>për prodhimin organik dhe etiketimin e produkteve organike dhe shfuqizimin e Rregullores së Këshillit (EC) Nr. 834/2007</b></p> <p><b>(ABSTRAKT nga versioni i konsoliduar 2023-02-21)</b></p>
<p><b>CHAPTER I - SUBJECT MATTER, SCOPE AND DEFINITIONS</b></p> <p><b>Article 1</b></p> <p><b>Subject matter</b></p> <p>This Regulation establishes the principles of organic production and lays down the rules concerning organic production, related certification and the use of indications referring to organic production in labelling and advertising, as well as rules on controls additional to those laid down in Regulation (EU) 2017/625.</p> <p><b>Article 2</b></p> <p><b>Scope</b></p> <p>1. This Regulation applies to the following products originating from agriculture, including aquaculture and beekeeping, as listed in Annex I to the TFEU and to products originating from those products, where such products are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union:</p> <p>(a) live or unprocessed agricultural products, including seeds and other plant reproductive material;</p>	<p><b>KAPITULLI I - LËNDA, QËLLIMI DHE PËRKUFIZIMET</b></p> <p><b>Neni 1</b></p> <p><b>Lënda</b></p> <p>Kjo rregullore përcakton parimet e prodhimit organik dhe përcakton rregullat në lidhje me prodhimin organik, certifikimin përkatës dhe përdorimin e indikacioneve që i referohen prodhimit organik në etiketim dhe reklamim, si dhe rregullat për kontrollet shtesë ndaj atyre të përcaktuara në Rregulloren (BE) 2017. /625.</p> <p><b>Neni 2</b></p> <p><b>Fushëveprimi</b></p> <p>1. Kjo rregullore zbatohet për produktet e mëposhtme me origjinë nga bujqësia, duke përfshirë akuakulturën dhe bletarinë, siç renditen në aneksin I të TFBE dhe për produktet me origjinë nga ato produkte, ku produkte të tilla prodhohen, përgatiten, etiketohen ose synohen të prodhohen , të shpërndara, të vendosura në treg, të importuara ose të eksportuara nga Bashkimi:</p> <p>(a) produkte bujqësore të gjalla ose të papërpunuara, duke përfshirë farat dhe materiale të tjera riprodhuese bimore;</p>

<p>(b) processed agricultural products for use as food;</p> <p>(c) feed.</p> <p>This Regulation also applies to certain other products closely linked to agriculture listed in Annex I to this Regulation, where they are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union.</p> <p>2. This Regulation applies to any operator involved, at any stage of production, preparation and distribution, in activities relating to the products referred to in paragraph 1.</p> <p>3. Mass catering operations carried out by a mass caterer as defined in point (d) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011 are not subject to this Regulation except as set out in this paragraph.</p>	<p>(b) produkte bujqësore të përpunuara për përdorim si ushqim;</p> <p>(c) ushqim.</p> <p>Kjo rregullore zbatohet gjithashtu për disa produkte të tjera të lidhura ngushtë me bujqësinë e renditur në aneksin I të kësaj rregulloreje, ku ato prodhohen, përgatiten, etiketohen, shpërndahen, vendosen në treg, importohen ose eksportohen nga Bashkimi.</p> <p>2. Kjo rregullore zbatohet për çdo operator të përfshirë, në çdo fazë të prodhimit, përgatitjes dhe shpërndarjes, në aktivitetet që lidhen me produktet e përmendura në paragrafin 1.</p> <p>3. Operacionet e furnizimit me ushqim masiv të kryera nga një furnizues ushqimi masiv siç përcaktohet në pikën (d) të nenit 2(2) të Rregullores (BE) nr. 1169/2011 nuk i nënshtrohen kësaj rregulloreje, përveç siç përcaktohet në këtë paragraf.</p>
<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER III - PRODUCTION RULES</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Article 9</i></p> <p style="text-align: center;"><b>General production rules</b></p> <p>1. Operators shall comply with the general production rules laid down in this Article.</p> <p>2. The entire holding shall be managed in compliance with the requirements of this Regulation that apply to organic production.</p> <p>3. For the purposes and uses referred to in Articles 24 and 25 and in Annex II, only products and substances that have been authorised pursuant to those provisions may be used in organic production, provided that their use in non-organic production has also been authorised in accordance with the relevant provisions of Union law and, where applicable, in accordance with national provisions based on Union law.</p> <p>The following products and substances referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 1107/2009 shall be allowed for use in organic production, provided that they are authorised pursuant to that Regulation:</p> <p>(a) safeners, synergists and co-formulants as components of plant protection products;</p> <p>(b) adjuvants that are to be mixed with plant protection products.</p> <p>The use in organic production of products and substances for purposes other than those covered by this Regulation shall be allowed, provided that their use complies with the principles laid down in Chapter II.</p> <p>4. Ionising radiation shall not be used in the treatment of organic food or feed, and in the treatment of raw materials used in organic food or feed.</p>	<p style="text-align: center;"><b>KAPITULLI III - RREGULLAT E PRODHIMIT</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Neni 9</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Rregullat e përgjithshme të prodhimit</b></p> <p>1. Operatorët duhet të respektojnë rregullat e përgjithshme të prodhimit të përcaktuara në këtë nen.</p> <p>2. E gjithë ferma do të menaxhohet në përputhje me kërkesat e kësaj rregulloreje që zbatohen për prodhimin organik.</p> <p>3. Për qëllimet dhe përdorimet e përmendura në nenet 24 dhe 25 dhe në aneksin II, vetëm produktet dhe substancat që janë autorizuar në përputhje me këto dispozita mund të përdoren në prodhimin organik, me kusht që përdorimi i tyre në prodhimin jo organik të jetë gjithashtu. i autorizuar në përputhje me dispozitat përkatëse të ligjit të Bashkimit dhe, kur është e zbatueshme, në përputhje me dispozitat kombëtare të bazuara në ligjin e Unionit.</p> <p>Produktet dhe substancat e mëposhtme të përmendura në nenin 2(3) të Rregullores (KE) Nr. 1107/2009 do të lejohen për përdorim në prodhimin organik, me kusht që ato të autorizohen në përputhje me atë rregullore:</p> <p>(a) mbrojtës, sinergjik dhe bashkë-formulues si përbërës të produkteve për mbrojtjen e bimëve;</p> <p>(b) adjuvantet që do të përzihen me produkte për mbrojtjen e bimëve.</p> <p>Përdorimi në prodhimin organik të produkteve dhe substancave për qëllime të ndryshme nga ato që mbulohen nga kjo rregullore do të lejohet, me kusht që përdorimi i tyre të jetë në përputhje me parimet e përcaktuara në kreun II.</p>

<p>5. The use of animal cloning, and the rearing of artificially induced polyploid animals, shall be prohibited.</p> <p>6. Preventive and precautionary measures shall be taken, where appropriate, at every stage of production, preparation and distribution.</p> <p>7. Notwithstanding paragraph 2, a holding may be split into clearly and effectively separated production units for organic, in-conversion and non-organic production, provided that for the non-organic production units:</p> <p>(a) as regards livestock, different species are involved;</p> <p>(b) as regards plants, different varieties that can be easily differentiated are involved.</p> <p>As regards algae and aquaculture animals, the same species may be involved, provided that there is a clear and effective separation between the production sites or units.</p> <p>8. By way of derogation from point (b) of paragraph 7, in the case of perennial crops which require a cultivation period of at least three years, different varieties that cannot be easily differentiated, or the same varieties, may be involved, provided that the production in question is within the context of a conversion plan, and provided that the conversion of the last part of the area related to the production in question to organic production begins as soon as possible and is completed within a maximum of five years.</p> <p>In such cases:</p> <p>(a) the farmer shall notify the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the start of harvest of each of the products concerned at least 48 hours in advance;</p> <p>(b) upon completion of the harvest, the farmer shall inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the exact quantities harvested from the units concerned and of the measures taken to separate the products;</p> <p>(c) the conversion plan and the measures to be taken to ensure the effective and clear separation shall be confirmed each year by the competent authority, or, where appropriate, by the control authority or the control body, after the start of the conversion plan.</p> <p>9. The requirements concerning different species and varieties, laid down in points (a) and (b) of paragraph 7, shall not apply in the case of research and educational centres, plant nurseries, seed multipliers and breeding operations.</p> <p>10. Where, in the cases referred to in paragraphs 7, 8 and 9, not all production units of a holding are managed under organic production rules, the operators shall:</p> <p>(a) keep the products used for the organic and in-conversion production units separate from those used for the non-organic production units;</p> <p>(b) keep the products produced by the organic, in-conversion and non-organic</p>	<p>4. Rrezatimi jonizues nuk duhet të përdoret në trajtimin e ushqimit organik ose ushqimit për kafshë dhe në trajtimin e lëndëve të para të përdorura në ushqimin organik ose ushqimin për kafshë.</p> <p>Ndalohejt përdorimi i klonimit të kafshëve dhe ritja e kafshëve poliploide të induktuara artificialisht .</p> <p>6. Masat parandaluese dhe paraprake do të merren, sipas rasti, në çdo fazë të prodhimit, përgatitjes dhe shpërndarjes.</p> <p>7. Pavarësisht nga paragrafi 2, një pronë mund të ndahet në njësi prodhimi të ndara qartë dhe në mënyrë efektive për prodhim organik, në konvertim dhe jo organik, me kusht që për njësitë e prodhimit jo organik:</p> <p>(a) për sa i përket bagëtive, përfshihen lloje të ndryshme;</p> <p>(b) për sa i përket bimëve, përfshihen varietete të ndryshme që mund të diferencohen lehtësisht.</p> <p>Për sa i përket algave dhe kafshëve të akuakulturës, mund të përfshihen të njëjtat specie, me kusht që të ketë një ndarje të qartë dhe efektive midis vendeve ose njësive të prodhimit.</p> <p>8. Me përjashtim të pikës (b) të paragrafit 7, në rastin e kulturave shumëvjeçare që kërkojnë një periudhë kultivimi prej të paktën tre vjetësh, mund të përfshihen varietete të ndryshme që nuk mund të diferencohen lehtësisht, ose të njëjtat varietete, me kusht që që prodhimi në fjalë të jetë në kuadër të një plani konvertimi dhe me kusht që shndërrimi i pjesës së fundit të sipërfaqes që lidhet me prodhimin në fjalë në prodhim organik të fillojë sa më shpejt që të jetë e mundur dhe të përfundojë brenda maksimumit pesë vjet.</p> <p>Në raste të tilla:</p> <p>(a) fermeri duhet të njoftojë autoritetin kompetent, ose, sipas rasti, autoritetin e kontrollit ose organin e kontrollit, për fillimin e vjeljes së secilit prej produkteve në fjalë të paktën 48 orë përpara;</p> <p>(b) pas përfundimit të vjeljes, fermeri duhet të informojë autoritetin kompetent, ose, sipas rasti, autoritetin e kontrollit ose organin e kontrollit, për sasinë e sakta të korrura nga njësitë në fjalë dhe për masat e marra për ndarjen e produkteve;</p> <p>(c) plani i konvertimit dhe masat që duhen marrë për të siguruar ndarjen efektive dhe të qartë do të konfirmohen çdo vit nga autoriteti kompetent, ose, sipas rasti, nga autoriteti i kontrollit ose organi i kontrollit, pas fillimit të planit të konvertimit .</p> <p>9. Kërkesat në lidhje me speciet dhe varietetet e ndryshme, të përcaktuara në pikat (a) dhe (b) të paragrafit 7, nuk zbatohen në rastin e qendrave kërkimore dhe arsimore, fidanishteve të bimëve, shumëzuesve të farës dhe operacioneve të mbarështimit.</p> <p>10. Kur, në rastet e përmendura në paragrafët 7, 8 dhe 9, jo të gjitha njësitë e prodhimit të një ferme menaxhohen sipas rregullave të prodhimit organik, operatorët:</p>
--	--

<p>production units separate from each other;</p> <p>(c) keep adequate records to show the effective separation of the production units and of the products.</p>	<p>(a) të mbajë produktet e përdorura për njësitë e prodhimit organik dhe në konvertim të ndara nga ato të përdorura për njësitë e prodhimit jo organik;</p> <p>(b) të mbajë produktet e prodhuara nga njësitë e prodhimit organik, në konvertim dhe jo organik të ndara nga njëra-tjetra;</p> <p>(c) të mbajë të dhëna të përshtatshme për të treguar ndarjen efektive të njësive të prodhimit dhe të produkteve.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 11</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Prohibition of the use of GMOs</b></p> <p>1. GMOs, products produced from GMOs, and products produced by GMOs shall not be used in food or feed, or as food, feed, processing aids, plant protection products, fertilisers, soil conditioners, plant reproductive material, micro-organisms or animals in organic production.</p> <p>2. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to GMOs and products produced from GMOs for food and feed, operators may rely on the labels of a product that have been affixed or provided pursuant to Directive 2001/18/EC, Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council or Regulation (EC) No 1830/2003 of the European Parliament and of the Council or any accompanying document provided pursuant thereto.</p> <p>3. Operators may assume that no GMOs and no products produced from GMOs have been used in the manufacture of purchased food and feed where such products do not have a label affixed or provided, or are not accompanied by a document provided, pursuant to the legal acts referred to in paragraph 2, unless they have obtained other information indicating that the labelling of the products concerned is not in conformity with those legal acts.</p> <p>4. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to products not covered by paragraphs 2 and 3, operators using non-organic products purchased from third parties shall require the vendor to confirm that those products are not produced from GMOs or produced by GMOs.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 11</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Ndalimi i përdorimit të OMGJ-ve</b></p> <p>1. OMGJ-të, produktet e prodhuara nga OMGJ-të dhe produktet e prodhuara nga OMGJ-të nuk duhet të përdoren në ushqim ose ushqim për kafshë, ose si ushqim, ushqim për kafshë, ndihma për përpunimin, produkte për mbrojtjen e bimëve, plehërues, kondicioner toke, material riprodhues bimor, mikroorganizma ose kafshë në prodhimin organik.</p> <p>2. Për qëllimet e ndalimit të përcaktuar në paragrafin 1, në lidhje me OMGJ-të dhe produktet e prodhuara nga OMGJ-të për ushqim dhe ushqim, operatorët mund të mbështeten në etiketat e një produkti që janë vendosur ose janë dhënë në përputhje me Direktivën 2001/18/ KE, Rregullorja (EC) Nr. 1829/2003 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit ose Rregullorja (KE) Nr. 1830/2003 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit ose çdo dokument shoqërues i ofruar në bazë të saj.</p> <p>3. Operatorët mund të supozojnë se asnjë OMGJ dhe asnjë produkt i prodhuar nga OMGJ nuk është përdorur në prodhimin e ushqimeve dhe ushqimeve të blera, kur këto produkte nuk kanë një etiketë të vendosur ose ofruar, ose nuk shoqërohen me një dokument të dhënë, në përputhje me ligjin. aktet e përmendura në paragrafin 2, përveç nëse kanë marrë informacione të tjera që tregojnë se etiketimi i produkteve në fjalë nuk është në përputhje me ato akte ligjore.</p> <p>4. Për qëllimet e ndalimit të përcaktuar në paragrafin 1, në lidhje me produktet që nuk mbulohen nga paragrafët 2 dhe 3, operatorët që përdorin produkte jo organike të blera nga palët e treta do t'i kërkojnë shitësit të konfirmojë që ato produkte nuk janë prodhuar nga OMGJ. ose të prodhuara nga OMGJ.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 16</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Production rules for processed food</b></p> <p>1. Operators that produce processed food shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part IV of Annex II and in any implementing acts referred to</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 16</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Rregullat e prodhimit për ushqimin e përpunuar</b></p> <p>1. Operatorët që prodhojnë ushqime të përpunuara duhet të respektojnë, veçanërisht, rregullat e detajuara të prodhimit të përcaktuara në pjesën IV të aneksit II dhe në çdo</p>

in paragraph 3 of this Article.	akt zbatues të përmendur në paragrafin 3 të këtij neni.
<p><i>Article 17</i></p> <p><b>Production rules for processed feed</b></p> <p>1. Operators that produce processed feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part V of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article.</p>	<p><i>Neni 17</i></p> <p><b>Rregullat e prodhimit për ushqimin e përpunuar</b></p> <p>1. Operatorët që prodhojnë ushqim për kafshë të përpunuara duhet të respektojnë, veçanërisht, rregullat e detajuara të prodhimit të përcaktuara në pjesën V të aneksit II dhe në çdo akt zbatues të përmendur në paragrafin 3 të këtij neni.</p>
<p><i>Article 18</i></p> <p><b>Production rules for wine</b></p> <p>1. Operators that produce products of the wine sector shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VI of Annex II.</p>	<p><i>Neni 18</i></p> <p><b>Rregullat e prodhimit të verës</b></p> <p>1. Operatorët që prodhojnë produkte të sektorit të verërave duhet të respektojnë, veçanërisht, rregullat e detajuara të prodhimit të përcaktuara në pjesën VI të aneksit II.</p>
<p><i>Article 19</i></p> <p><b>Production rules for yeast used as food or feed</b></p> <p>1. Operators that produce yeast to be used as food or feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VII of Annex II.</p>	<p><i>Neni 19</i></p> <p><b>Rregullat e prodhimit për majanë e përdorur si ushqim ose ushqim</b></p> <p>1. Operatorët që prodhojnë maja për t'u përdorur si ushqim ose ushqim për kafshë duhet të respektojnë, në veçanti, rregullat e detajuara të prodhimit të përcaktuara në pjesën VII të aneksit II.</p>
<p><i>Article 23</i></p> <p><b>Collection, packaging, transport and storage</b></p> <p>1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are collected, packaged, transported and stored in accordance with the rules set out in Annex III.</p>	<p><i>Neni 23</i></p> <p><b>Mbledhja, paketimi, transporti dhe ruajtja</b></p> <p>1. Operatorët duhet të sigurojnë që produktet organike dhe produktet në konvertim të grumbullohen, paketohen, transportohen dhe ruhen në përputhje me rregullat e përcaktuara në aneksin III.</p>
<i>Article 27</i>	<i>Neni 27</i>

<p><b>Obligations and actions in the event of suspicion of non-compliance</b></p> <p>Where an operator suspects that a product it has produced, prepared, imported or has received from another operator does not comply with this Regulation, that operator shall, subject to Article 28(2):</p> <p>(a) identify and separate the product concerned;</p> <p>(b) check whether the suspicion can be substantiated;</p> <p>(c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production, unless the suspicion can be eliminated;</p> <p>(d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate;</p> <p>(e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in verifying and identifying the reasons for the suspected non-compliance.</p>	<p><b>Detyrimet dhe veprimet në rast dyshimi për mospërmbushje</b></p> <p>Kur një operator dyshon se një produkt që ai ka prodhuar, përgatitur, importuar ose ka marrë nga një operator tjetër nuk është në përputhje me këtë rregullore, ai operator, duke iu nënshtruar nenit 28(2):</p> <p>(a) identifikojnë dhe veçojnë produktin në fjalë;</p> <p>(b) kontrollojnë nëse dyshimi mund të vërtetohet;</p> <p>(c) të mos e vendosë produktin në fjalë në treg si produkt organik ose në konvertim dhe të mos e përdorë atë në prodhimin organik, përveç nëse dyshimi mund të eliminohet;</p> <p>(d) kur dyshimi është vërtetuar ose kur ai nuk mund të eliminohet, informoni menjëherë autoritetin kompetent përkatës, ose, sipas rastit, autoritetin përkatës të kontrollit ose organin e kontrollit, dhe i jepni atij elemente të disponueshme, sipas rastit;</p> <p>(e) të bashkëpunojë plotësisht me autoritetin kompetent përkatës, ose, sipas rastit, me autoritetin përkatës të kontrollit ose organin e kontrollit, në verifikimin dhe identifikimin e arsyeve për mospërputhjen e dyshuar.</p>
<p><i>Article 28</i></p> <p><b>Precautionary measures to avoid the presence of non-authorised products and substances</b></p> <p>1. In order to avoid contamination with products or substances that are not authorised in accordance with the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, operators shall take the following precautionary measures at every stage of production, preparation and distribution:</p> <p>(a) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to identify the risks of contamination of organic production and products with non-authorised products or substances, including systematic identification of critical procedural steps;</p> <p>(b) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to avoid risks of contamination of organic production and products with non-authorised products or substances;</p> <p>(c) regularly review and adjust such measures; and</p> <p>(d) comply with other relevant requirements of this Regulation that ensure the separation of organic, in-conversion and non-organic products.</p> <p>2. Where an operator suspects, due to the presence of a product or substance that is not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production in a product that is intended to be used or marketed as an organic or in-</p>	<p><i>Neni 28</i></p> <p><b>Masat paraprake për të shmangur praninë e produkteve dhe substancave të paautorizuara</b></p> <p>1. Për të shmangur kontaminimin me produkte ose substanca që nuk janë të autorizuar në përputhje me nënparagrafin e parë të nenit 9(3) për përdorim në prodhimin organik, operatorët do të marrin masat paraprake të mëposhtme në çdo fazë të prodhimit, përgatitjes dhe shpërndarjes :</p> <p>(a) të vendosë dhe të mbajë masa që janë proporcionale dhe të përshtatshme për të identifikuar rreziqet e kontaminimit të prodhimit organik dhe produkteve me produkte ose substanca të paautorizuara, duke përfshirë identifikimin sistematik të hapave kritikë proceduralë;</p> <p>(b) të vendosë dhe të mbajë masa që janë proporcionale dhe të përshtatshme për të shmangur rreziqet e kontaminimit të prodhimit organik dhe produkteve me produkte ose substanca të paautorizuara;</p> <p>(c) shqyrton rregullisht dhe rregullon masat e tilla; dhe</p> <p>(d) të jetë në përputhje me kërkesat e tjera përkatëse të kësaj rregulloreje që sigurojnë ndarjen e produkteve organike, në konvertim dhe jo organike.</p> <p>2. Kur një operator dyshon, për shkak të pranisë së një produkti ose substance që nuk është e autorizuar në përputhje me nënparagrafin e parë të nenit 9(3) për përdorim në</p>

<p>conversion product, that the latter product does not comply with this Regulation, the operator shall:</p> <p>(a) identify and separate the product concerned;</p> <p>(b) check whether the suspicion can be substantiated;</p> <p>(c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production unless the suspicion can be eliminated;</p> <p>(d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate;</p> <p>(e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in identifying and verifying the reasons for the presence of non-authorised products or substances.</p>	<p>prodhimin organik në një produkt që synohet të përdoret ose tregtohet si organik ose produkt në konvertim, nëse produkti i fundit nuk është në përputhje me këtë rregullore, operatori duhet:</p> <p>(a) identifikojnë dhe veçojnë produktin në fjalë;</p> <p>(b) kontrollojnë nëse dyshimi mund të vërtetohet;</p> <p>(c) të mos e vendosë produktin në fjalë në treg si një produkt organik ose në konvertim dhe të mos e përdorë atë në prodhimin organik, përveç nëse dyshimi mund të eliminohet;</p> <p>(d) kur dyshimi është vërtetuar ose kur ai nuk mund të eliminohet, informoni menjëherë autoritetin kompetent përkatës, ose, sipas rastit, autoritetin përkatës të kontrollit ose organin e kontrollit, dhe i jepni atij elemente të disponueshme, sipas rastit;</p> <p>(e) të bashkëpunojë plotësisht me autoritetin kompetent përkatës, ose, sipas rastit, me autoritetin përkatës të kontrollit ose organin e kontrollit, në identifikimin dhe verifikimin e arsyeve për praninë e produkteve ose substancave të paautorizuara.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 29</i></p> <p><b>Measures to be taken in the event of the presence of non-authorised products or substances</b></p> <p>1. Where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, receives substantiated information about the presence of products or substances that are not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, or has been informed by an operator in accordance with point (d) of Article 28(2), or detects such products or substances in an organic or an in-conversion product:</p> <p>(a) it shall immediately carry out an official investigation in accordance with Regulation (EU) 2017/625 with a view to determining the source and the cause in order to verify compliance with the first subparagraph of Article 9(3) and with Article 28(1); such investigation shall be completed as soon as possible, within a reasonable period, and shall take into account the durability of the product and the complexity of the case;</p> <p>(b) it shall provisionally prohibit both the placing on the market of the products concerned as organic or in-conversion products and their use in organic production pending the results of the investigation referred to in point (a).</p> <p>2. The product concerned shall not be marketed as an organic or in-conversion product or used in organic production where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, has established that the operator concerned:</p> <p>(a) has used products or substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production;</p> <p>(b) has not taken the precautionary measures referred to in Article 28(1); or</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 29</i></p> <p><b>Masat që duhen marrë në rast të pranisë së produkteve ose substancave të paautorizuara</b></p> <p>1. Kur autoriteti kompetent, ose, sipas rastit, autoriteti i kontrollit ose organi i kontrollit, merr informacion të vërtetuar në lidhje me praninë e produkteve ose substancave që nuk janë të autorizuara në përputhje me nënparagrafin e parë të nenit 9(3) për përdorim në prodhimin organik, ose është informuar nga një operator në përputhje me pikën (d) të nenit 28(2), ose zbulon produkte ose substanca të tilla në një produkt organik ose në një produkt në konvertim:</p> <p>(a) do të kryejë menjëherë një hetim zyrtar në përputhje me Rregulloren (BE) 2017/625 me qëllim përcaktimin e burimit dhe shkakut për të verifikuar pajtueshmërinë me nënparagrafin e parë të nenit 9(3) dhe me nenin 28 (1); një hetim i tillë do të përfundojë sa më shpejt të jetë e mundur, brenda një periudhe të arsyeshme, dhe do të marrë parasysh qëndrueshmërinë e produktit dhe kompleksitetin e çështjes;</p> <p>(b) do të ndalojë përkohësisht si vendosjen në treg të produkteve në fjalë si produkte organike ose në konvertim dhe përdorimin e tyre në prodhimin organik në pritje të rezultateve të hetimit të përmendur në pikën (a).</p> <p>2. Produkti në fjalë nuk duhet të tregtohet si një produkt organik ose në konvertim ose të përdoret në prodhim organik kur autoriteti kompetent, ose, sipas rastit, autoriteti i kontrollit ose organi i kontrollit, ka përcaktuar se operatori në fjalë:</p> <p>(a) ka përdorur produkte ose substanca të paautorizuara në përputhje me nënparagrafin e parë të nenit 9(3) për përdorim në prodhimin organik;</p>

<p>(c) has not taken measures in response to relevant previous requests from the competent authorities, control authorities or control bodies.</p> <p>3. The operator concerned shall be given an opportunity to comment on the results of the investigation referred to in point (a) of paragraph 1. The competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, shall keep records of the investigation it has carried out.</p> <p>Where required, the operator concerned shall take such corrective measures as necessary to avoid future contamination.</p>	<p>(b) nuk ka marrë masat paraprake të përmendura në nenin 28(1); ose</p> <p>(c) nuk ka marrë masa në përgjigje të kërkesave përkatëse të mëparshme nga autoritetet kompetente, autoritetet e kontrollit ose organet e kontrollit.</p> <p>3. Operatorit në fjalë do t'i jepet një mundësi për të komentuar mbi rezultatet e hetimit të përmendur në pikën (a) të paragrafit 1. Autoriteti kompetent, ose, sipas rastit, autoriteti i kontrollit ose organi i kontrollit, duhet të mbajë regjistrime të hetimin që ka kryer.</p> <p>Aty ku kërkohet, operatori në fjalë do të marrë masat korrigjuese të nevojshme për të shmangur ndotjen e ardhshme.</p>
<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER IV - LABELLING</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Article 30</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Use of terms referring to organic production</b></p> <p>1. For the purposes of this Regulation, a product shall be regarded as bearing terms referring to organic production where, in the labelling, advertising material or commercial documents, such a product, its ingredients or feed materials used for its production are described in terms suggesting to the purchaser that the product, ingredients or feed materials have been produced in accordance with this Regulation. In particular, the terms listed in Annex IV and their derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco', whether alone or in combination, may be used throughout the Union and in any language listed in that Annex for the labelling and advertising of products referred to in Article 2(1) which comply with this Regulation.</p> <p>2. For the products referred to in Article 2(1), the terms referred to in paragraph 1 of this Article shall not be used anywhere in the Union, in any language listed in Annex IV, for the labelling, advertising material or commercial documents of a product which does not comply with this Regulation.</p> <p>Furthermore, no terms, including terms used in trademarks or company names, or practices shall be used in labelling or advertising if they are liable to mislead the consumer or user by suggesting that a product or its ingredients comply with this Regulation.</p> <p>3. Products that have been produced during the conversion period shall not be labelled or advertised as organic products or as in-conversion products.</p> <p>However, plant reproductive material, food products of plant origin and feed products of plant origin that have been produced during the conversion period, which comply with Article 10(4), may be labelled and advertised as in-conversion products by using the term 'in- conversion' or a corresponding term, together with the terms referred to in paragraph 1.</p>	<p style="text-align: center;"><b>KAPITULLI IV - Etiketimi</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Neni 30</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Përdorimi i termave që i referohen prodhimit organik</b></p> <p>1. Për qëllimet e kësaj rregulloreje, një produkt do të konsiderohet se përmban terma që i referohen prodhimit organik kur, në etiketim, material reklamues ose dokumente tregtare, një produkt i tillë, përbërësit e tij ose materialet ushqimore të përdorura për prodhimin e tij përshkruhen në terma duke i sugjeruar blerësit që produkti, përbërësit ose materialet e ushqimit janë prodhuar në përputhje me këtë rregullore. Në veçanti, termat e renditur në Aneksin IV dhe derivatet dhe zvogëluesit e tyre, si 'bio' dhe 'eco', qofshin të vetme ose të kombinuara, mund të përdoren në të gjithë Bashkimin dhe në çdo gjuhë të renditur në atë Aneks për etiketimin dhe reklamimin. të produkteve të përmendura në nenin 2(1) të cilat janë në përputhje me këtë rregullore.</p> <p>2. Për produktet e përmendura në nenin 2(1), termat e përmendura në paragrafin 1 të këtij neni nuk do të përdoren askund në Bashkim, në asnjë gjuhë të renditur në Aneksin IV, për etiketimin, materialin reklamues ose dokumentet tregtare. të një produkti që nuk është në përputhje me këtë rregullore.</p> <p>Për më tepër, asnjë term, duke përfshirë termat e përdorur në markat tregtare ose emrat e kompanive, ose praktika nuk do të përdoren në etiketim ose reklamim nëse mund të mashtrojnë konsumatorin ose përdoruesin duke sugjeruar që një produkt ose përbërësit e tij janë në përputhje me këtë Rregullore.</p> <p>3. Produktet që janë prodhuar gjatë periudhës së konvertimit nuk do të etiketohen ose reklamohen si produkte organike ose si produkte në konvertim.</p> <p>Megjithatë, materiali riprodhues bimor, produktet ushqimore me origjinë bimore dhe produktet ushqimore me origjinë bimore që janë prodhuar gjatë periudhës së konvertimit, të cilat janë në përputhje me nenin 10(4), mund të etiketohen dhe reklamohen si produkte në konvertim duke përdorur termin 'në konvertim' ose një term korrespondues, së bashku me termat e përmendura në paragrafin 1.</p>

<p>4. The terms referred to in paragraph 1 and 3 shall not be used for a product for which Union law requires the labelling or advertising to state that the product contains GMOs, consists of GMOs or is produced from GMOs.</p> <p>5. For processed food, the terms referred to in paragraph 1 may be used:</p> <p>(a) in the sales description, and in the list of ingredients where such a list is mandatory pursuant to Union legislation, provided that:</p> <p>(i) the processed food complies with the production rules set out in Part IV of Annex II and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);</p> <p>(ii) at least 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic; and</p> <p>(iii) in the case of flavourings, they are only used for natural flavouring substances and natural flavouring preparations labelled in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 1334/2008 and all of the flavouring components and carriers of flavouring components in the flavouring concerned are organic;</p> <p>(b) only in the list of ingredients, provided that:</p> <p>(i) less than 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic, and provided that those ingredients comply with the production rules set out in this Regulation; and</p> <p>(ii) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);</p> <p>(c) in the sales description and in the list of ingredients, provided that:</p> <p>(i) the main ingredient is a product of hunting or fishing;</p> <p>(ii) the term referred to in paragraph 1 is clearly related in the sales description to another ingredient which is organic and different from the main ingredient;</p> <p>(iii) all other agricultural ingredients are organic; and</p> <p>(iv) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3).</p> <p>The list of ingredients referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall indicate which ingredients are organic. The references to organic production may only appear in relation to the organic ingredients.</p> <p>The list of ingredients referred to in points (b) and (c) of the first subparagraph shall include an indication of the total percentage of organic ingredients in proportion to the total quantity of agricultural ingredients.</p>	<p>4. Termat e përmendura në paragrafin 1 dhe 3 nuk do të përdoren për një produkt për të cilin ligji i Bashkimit kërkon që etiketimi ose reklamimi të thuhet se produkti përmban OMGJ, përbëhet nga OMGJ ose është prodhuar nga OMGJ.</p> <p>5. Për ushqimin e përpunuar, termat e përmendur në paragrafin 1 mund të përdoren:</p> <p>(a) në përshkrimin e shitjes dhe në listën e përbërësve ku një listë e tillë është e detyrueshme në përputhje me legjislacionin e Bashkimit, me kusht që:</p> <p>(i) ushqimi i përpunuar është në përputhje me rregullat e prodhimit të përcaktuara në pjesën IV të aneksit II dhe me rregullat e përcaktuara në përputhje me nenin 16(3);</p> <p>(ii) të paktën 95% e përbërësve bujqësorë të produktit ndaj peshës janë organikë; dhe</p> <p>(iii) në rastin e aromatizuesve, ato përdoren vetëm për substancat natyrale aromatizuese dhe preparatet natyrale aromatizuese të etiketuara në përputhje me nenin 16(2), (3) dhe (4) të Rregullores ( KE) Nr. 1334/2008 dhe të gjitha nga përbërësit aromatizues dhe bartësit e përbërësve aromatizues në aromatizuesin në fjalë janë organikë;</p> <p>(b) vetëm në listën e përbërësve, me kusht që:</p> <p>(i) më pak se 95% e përbërësve bujqësorë të produktit ndaj peshës janë organikë dhe me kusht që këta përbërës të jenë në përputhje me rregullat e prodhimit të përcaktuara në këtë rregullore; dhe</p> <p>(ii) ushqimi i përpunuar është në përputhje me rregullat e prodhimit të përcaktuara në pikat 1.5, 2.1 (a), 2.1 (b) dhe 2.2.1 të pjesës IV të aneksit II, me përjashtim të rregullave për përdorimin e kufizuar të ushqimeve jo organike përbërësit agrokulturore të përcaktuar në pikën 2.2.1 të pjesës IV të aneksit II, dhe me rregullat e përcaktuara në përputhje me nenin 16(3);</p> <p>(c) në përshkrimin e shitjes dhe në listën e përbërësve, me kusht që:</p> <p>(i) përbërësi kryesor është një produkt i gjetisë ose peshkimit;</p> <p>(ii) termi i përmendur në paragrafin 1 lidhet qartë në përshkrimin e shitjes me një përbërës tjetër që është organik dhe i ndryshëm nga përbërësi kryesor;</p> <p>(iii) të gjithë përbërësit e tjerë bujqësorë janë organikë; dhe</p> <p>(iv) ushqimi i përpunuar është në përputhje me rregullat e prodhimit të përcaktuara në pikat 1.5, 2.1 (a), 2.1 (b) dhe 2.2.1 të pjesës IV të aneksit II, me përjashtim të rregullave për përdorimin e kufizuar të ushqimeve jo organike. përbërësit bujqësorë të përcaktuar në pikën 2.2.1 të pjesës IV të aneksit II, dhe me rregullat e përcaktuara në përputhje me nenin 16(3).</p> <p>Lista e përbërësve të përmendur në pikat (a), (b) dhe (c) të nënparagrafit të parë tregon se cilët përbërës janë organikë. Referencat për prodhimin organik mund të shfaqen vetëm në lidhje me përbërësit organikë.</p> <p>Lista e përbërësve të përmendur në pikat (b) dhe (c) të nënparagrafit të parë përfshin një tregues të përqindjes totale të përbërësve organikë në raport me sasinë totale të</p>
---	---

<p>The terms referred to in paragraph 1, when used in the list of ingredients referred to in points (a), (b), and (c) of the first subparagraph of this paragraph, and the indication of the percentage referred to in the third subparagraph of this paragraph shall appear in the same colour, identical size and style of lettering as the other indications in the list of ingredients.</p> <p>6. For processed feed, the terms referred to in paragraph 1 may be used in the sales description and in the list of ingredients, provided that:</p> <p>(a) the processed feed complies with the production rules set out in Parts II, III and V of Annex II and with the specific rules laid down in accordance with Article 17(3);</p> <p>(b) all of the ingredients of agricultural origin that are contained in the processed feed are organic; and</p> <p>(c) at least 95 % of the dry matter of the product are organic.</p>	<p>përbërësve bujqësore.</p> <p>Termet e përmendura në paragrafin 1, kur përdoren në listën e përbërësve të përmendur në pikat (a), (b) dhe (c) të nënparagrafit të parë të këtij paragrafi, dhe treguesi i përqindjes së përmendur në pikën e tretë. nënparagrafi i këtij paragrafi do të shfaqet me të njëjtën ngjyrë, madhësi identike dhe stil shkronjash si indikacionet e tjera në listën e përbërësve.</p> <p>6. Për ushqimin e përpunuar, termat e përmendur në paragrafin 1 mund të përdoren në përshkrimin e shitjeve dhe në listën e përbërësve, me kusht që:</p> <p>(a) ushqimi i përpunuar për kafshë është në përputhje me rregullat e prodhimit të përcaktuara në Pjesët II, III dhe V të Aneksit II dhe me rregullat specifike të përcaktuara në përputhje me nenin 17(3);</p> <p>(b) të gjithë përbërësit me origjinë bujqësore që përmbahen në ushqimin e përpunuar janë organikë; dhe</p> <p>(c) të paktën 95% e lëndës së thatë të produktit janë organike.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 32</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Compulsory indications</b></p> <p>1. Where products bear terms as referred to in Article 30(1), including products labelled as in-conversion products in accordance with Article 30(3):</p> <p>(a) the code number of the control authority or control body to which the operator that carried out the last production or preparation operation is subject shall also appear in the labelling; and</p> <p>(b) in the case of prepacked food, the organic production logo of the European Union referred to in Article 33 shall also appear on the packaging, except in cases referred to in Article 30(3) and points (b) and (c) of Article 30(5).</p> <p>2. Where the organic production logo of the European Union is used, an indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed shall appear in the same visual field as the logo and shall take one of the following forms, as appropriate:</p> <p>(a) 'EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in the Union;</p> <p>(b) 'non-EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in third countries;</p> <p>(c) 'EU/non-EU Agriculture', where a part of the agricultural raw materials has been farmed in the Union and a part of it has been farmed in a third country.</p> <p>For the purposes of the first subparagraph, the word 'Agriculture' may be replaced by</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 32</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Indikacionet e detyrueshme</b></p> <p>1. Kur produktet përmbajnë terma të përmendur në nenin 30(1), duke përfshirë produktet e etiketuara si produkte në konvertim në përputhje me nenin 30(3):</p> <p>(a) numri i kodit të autoritetit të kontrollit ose organit të kontrollit të cilit i nënshtrohet operatori që ka kryer operacionin e fundit të prodhimit ose përgatitjes duhet të shfaqet gjithashtu në etiketim; dhe</p> <p>(b) në rastin e ushqimit të parapaketuar, logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian të përmendur në nenin 33 do të shfaqet gjithashtu në ambalazh, përveç rasteve të përmendura në nenin 30(3) dhe pikat (b) dhe (c) të nenit 30(5).</p> <p>2. Kur përdoret logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian, një tregues i vendit ku janë kultivuar lëndët e para bujqësore nga të cilat përbëhet produkti duhet të shfaqet në të njëjtën fushë pamore me logon dhe duhet të marrë një nga sa vijon formularët, sipas rastit:</p> <p>(a) 'Bujqësia e BE'së', ku lënda e parë bujqësore është kultivuar në Bashkim;</p> <p>(b) 'Bujqësi jo-BE', ku lënda e parë bujqësore është kultivuar në vende të treta;</p> <p>(c) 'Bujqësi BE/Jo-BE', ku një pjesë e lëndëve të para bujqësore është kultivuar në Bashkim dhe një pjesë e saj është kultivuar në një vend të tretë.</p> <p>Për qëllimet e nënparagrafit të parë, fjala "Bujqësi" mund të zëvendësohet me "Akuakulturë" kur është e përshtatshme dhe fjalët "BE" dhe "jo-BE" mund të</p>

<p>'Aquaculture' where appropriate and the words 'EU' and 'non-EU' may be replaced or supplemented by the name of a country, or by the name of a country and a region, if all of the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country and, if applicable, in that region.</p> <p>For the indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, as referred to in the first and third subparagraphs, small quantities by weight of ingredients may be disregarded, provided that the total quantity of the disregarded ingredients does not exceed 5 % of the total quantity by weight of agricultural raw materials.</p> <p>The words 'EU' or 'non-EU' shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.</p> <p>3. The indications referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article and in Article 33(3) shall be marked in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, and shall be clearly legible and indelible.</p>	<p>zëvendësohen ose plotësohen me emrin e një vendi ose me emrin të një vendi dhe një rajoni, nëse të gjitha lëndët e para bujqësore nga të cilat përbëhet produkti janë kultivuar në atë vend dhe, nëse është e aplikueshme, në atë rajon.</p> <p>Për përcaktimin e vendit ku janë kultivuar lëndët e para bujqësore nga të cilat përbëhet produkti, siç përmendet në nënparagrafin e parë dhe të tretë, mund të mos merren parasysh sasi të vogla ndaj peshës së përbërësve, me kusht që sasia totale e përbërësve të shpërfillur. nuk kalon 5 % të sasisë totale ndaj peshës së lëndëve të para bujqësore.</p> <p>Fjalët 'BE' ose 'jo-BE' nuk duhet të shfaqen në një ngjyrë, madhësi dhe stil germash që janë më të theksuara se emri i produktit.</p> <p>3. Treguesit e përmendur në paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni dhe në nenin 33(3) do të shënohen në një vend të dukshëm në mënyrë të tillë që të jenë lehtësisht të dukshme dhe duhet të jenë qartë të lexueshme dhe të pashlyeshme.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 33</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Organic production logo of the European Union</b></p> <p>1. The organic production logo of the European Union may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.</p> <p>The organic production logo of the European Union may also be used for information and educational purposes related to the existence and advertising of the logo itself, provided that such use is not liable to mislead the consumer as regards the organic production of specific products, and provided that the logo is reproduced in accordance with the rules set out in Annex V. In such case, the requirements of Article 32(2) and point 1.7 of Annex V shall not apply.</p> <p>The organic production logo of the European Union shall not be used for processed food as referred to in points (b) and (c) of Article 30(5) and for in-conversion products as referred to in Article 30(3).</p> <p>2. Except where used in accordance with the second subparagraph of paragraph 1, the organic production logo of the European Union is an official attestation in accordance with Articles 86 and 91 of Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>3. The use of the organic production logo of the European Union shall be optional for products imported from third countries. Where that logo appears in the labelling of such products, the indication referred to in Article 32(2) shall also appear in the labelling.</p> <p>4. The organic production logo of the European Union shall follow the model set out in Annex V, and shall comply with the rules set out in that Annex.</p> <p>5. National logos and private logos may be used in the labelling, presentation and</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 33</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian</b></p> <p>1. Logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian mund të përdoret në etiketimin, prezantimin dhe reklamimin e produkteve që janë në përputhje me këtë rregullore.</p> <p>Logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian mund të përdoret gjithashtu për qëllime informative dhe edukative në lidhje me ekzistencën dhe reklamimin e vetë logos, me kusht që një përdorim i tillë nuk mund të mashtrojë konsumatorin në lidhje me prodhimin organik të produkteve specifike, dhe me kusht që logoja të riprodhohet në përputhje me rregullat e përcaktuara në Aneksin V. Në këtë rast, kërkesat e nenit 32(2) dhe të pikës 1.7 të aneksit V nuk do të zbatohen.</p> <p>Logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian nuk do të përdoret për ushqimin e përpunuar siç përmendet në pikat (b) dhe (c) të nenit 30(5) dhe për produktet në konvertim siç përmendet në nenin 30(3).</p> <p>2. Me përjashtim të rasteve kur përdoret në përputhje me nënparagrafin e dytë të paragrafit 1, logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian është një vërtetim zyrtar në përputhje me nenet 86 dhe 91 të Rregullores (BE) 2017/625.</p> <p>3. Përdorimi i logos së prodhimit organik të Bashkimit Evropian është fakultativ për produktet e importuara nga vendet e treta. Kur kjo logo shfaqet në etiketimin e produkteve të tilla, treguesi i përmendur në nenin 32(2) do të shfaqet gjithashtu në etiketimin.</p> <p>4. Logoja e prodhimit organik të Bashkimit Evropian do të ndjekë modelin e përcaktuar në Aneksin V dhe do të jetë në përputhje me rregullat e përcaktuara në atë Aneks.</p>

advertising of products which comply with this Regulation.	5. Logot kombëtare dhe logot private mund të përdoren në etiketimin, prezantimin dhe reklamimin e produkteve që janë në përputhje me këtë rregullore .
<p style="text-align: center;"><i>Article 35</i> <b>Certificate</b></p> <p>1. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall provide a certificate to any operator or group of operators that has notified its activity in accordance with Article 34(1) and complies with this Regulation. The certificate shall:</p> <p>(a) be issued in electronic form wherever possible;</p> <p>(b) allow at least the identification of the operator or group of operators including the list of the members, the category of products covered by the certificate and its period of validity;</p> <p>(c) certify that the notified activity complies with this Regulation; and</p> <p>(d) be issued in accordance with the model set out in Annex VI.</p> <p>2. Without prejudice to paragraph 8 of this Article and to Article 34(2), operators and groups of operators shall not place products referred to in Article 2(1) on the market as organic products or in-conversion products unless they are already in possession of a certificate as referred to in paragraph 1 of this Article.</p> <p>3. The certificate referred to in this Article shall be an official certificate within the meaning of point (a) of Article 86(1) of Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>4. An operator or a group of operators shall not be entitled to obtain a certificate from more than one control body in relation to activities carried out in the same Member State regarding the same category of products, including cases in which that operator or group of operators operates at different stages of production, preparation and distribution.</p> <p>5. Members of a group of operators shall not be entitled to obtain an individual certificate for any of the activities covered by the certification of the group of operators to which they belong.</p> <p>6. Operators shall verify the certificates of those operators that are their suppliers.</p> <p>7. For the purposes of paragraphs 1 and 4 of this Article, products shall be classified in accordance with the following categories:</p> <p>(a) unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material;</p> <p>(b) livestock and unprocessed livestock products;</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 35</i> <b>Certifikata</b></p> <p>1. Autoritetet kompetente, ose, sipas rastit, autoritetet e kontrollit ose organet e kontrollit, do t'i japin një certifikatë çdo operatori ose grupi operatorësh që ka njoftuar aktivitetin e tij në përputhje me nenin 34(1) dhe është në përputhje me këtë rregullore. Certifikata duhet:</p> <p>(a) të lëshohet në formë elektronike kudo që të jetë e mundur;</p> <p>(b) të lejojë të paktën identifikimin e operatorit ose grupit të operatorëve duke përfshirë listën e anëtarëve, kategorinë e produkteve të mbuluara nga certifikata dhe periudhën e vlefshmërisë së saj;</p> <p>(c) vërteton se aktiviteti i njoftuar është në përputhje me këtë rregullore; dhe</p> <p>(d) të lëshohet në përputhje me modelin e përcaktuar në aneksin VI.</p> <p>2. Pa cenuar paragrafin 8 të këtij neni dhe nenin 34(2), operatorët dhe grupet e operatorëve nuk do të vendosin në treg produktet e përmendura në nenin 2(1) si produkte organike ose produkte në konvertim, përveç nëse ato janë tashmë në posedim të certifikatës nga paragrafi 1. i këtij neni.</p> <p>3. Certifikata e përmendur në këtë nen do të jetë një certifikatë zyrtare sipas kuptimit të pikës (a) të nenit 86(1) të Rregullores (BE) 2017/625.</p> <p>4. Një operator ose një grup operatorësh nuk ka të drejtë të marrë një certifikatë nga më shumë se një organ kontrolli në lidhje me aktivitetet e kryera në të njëjtin Shtet Anëtar në lidhje me të njëjtën kategori produktesh, duke përfshirë rastet në të cilat ai operator ose grup operatorët operojnë në faza të ndryshme të prodhimit, përgatitjes dhe shpërndarjes.</p> <p>5. Anëtarët e një grupi operatorësh nuk kanë të drejtë të marrin një certifikatë individuale për asnjë nga aktivitetet që mbulohen nga certifikimi i grupit të operatorëve të cilit i përkasin.</p> <p>6. Operatorët verifikojnë certifikatat e atyre operatorëve që janë furnizuesit e tyre.</p> <p>7. Për qëllime të paragrafëve 1 dhe 4 të këtij neni, produktet klasifikohen në përputhje me kategoritë e mëposhtme:</p> <p>(a) bimët dhe produktet bimore të papërpunuara, duke përfshirë farat dhe materiale të tjera riprodhuese bimore;</p> <p>(b) bagëtitë dhe produktet blegtorale të papërpunuara;</p>

<p>(c) algae and unprocessed aquaculture products;</p> <p>(d) processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food;</p> <p>(e) feed;</p> <p>(f) wine;</p> <p>(g) other products listed in Annex I to this Regulation or not covered by the previous categories.</p>	<p>(c) algat dhe produktet e papërpunuara të akuakulturës;</p> <p>(d) produktet bujqësore të përpunuara, duke përfshirë produktet e akuakulturës, për përdorim si ushqim;</p> <p>(e) ushqim;</p> <p>(f) verë;</p> <p>(g) produkte të tjera të listuara në aneksin I të kësaj rregulloreje ose që nuk mbulohen nga kategoritë e mëparshme.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 39</i></p> <p><b>Additional rules on actions to be taken by the operators and groups of operators</b></p> <p>1. In addition to the obligations laid down in Article 15 of Regulation (EU) 2017/625, operators and groups of operators shall:</p> <p>(a) keep records to demonstrate their compliance with this Regulation;</p> <p>(b) make all declarations and other communications that are necessary for official controls;</p> <p>(c) take relevant practical measures to ensure compliance with this Regulation;</p> <p>(d) provide, in form of a declaration to be signed and updated as necessary:</p> <p>(i) the full description of the organic or in-conversion production unit and of the activities to be performed in accordance with this Regulation;</p> <p>(ii) the relevant practical measures to be taken to ensure compliance with this Regulation;</p> <p>(iii) an undertaking:</p> <p>— to inform in writing and without undue delay buyers of the products and to exchange relevant information with the competent authority, or, where appropriate, with the control authority or control body, in the event that a suspicion of non-compliance has been substantiated, that a suspicion of non-compliance cannot be eliminated, or that non-compliance that affects the integrity of the products in question has been established,</p> <p>— to accept the transfer of the control file in the case of change of control authority or control body or, in the case of withdrawal from organic production, the keeping of the control file for at least five years by the last control authority or control body,</p> <p>— to immediately inform the competent authority or the authority or body designated in accordance with Article 34(4) in the event of withdrawal from organic production, and</p> <p>— to accept the exchange of information among those authorities or bodies in the event</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 39</i></p> <p><b>Rregulla shtesë për veprimet që duhen ndërmarrë nga operatorët dhe grupet e operatorëve</b></p> <p>1. Përveç detyrimeve të përcaktuara në nenin 15 të Rregullores (BE) 2017/625, operatorët dhe grupet e operatorëve:</p> <p>(a) mbajnë shënime për të demonstruar përputhjen e tyre me këtë rregullore;</p> <p>(b) të bëjnë të gjitha deklaratat dhe komunikimet e tjera që janë të nevojshme për kontrollin zyrtar;</p> <p>(c) të marrë masa praktike përkatëse për të siguruar përputhjen me këtë rregullore;</p> <p>(d) të sigurojnë, në formën e një deklarate që do të nënshkruhet dhe përditësohet sipas nevojës:</p> <p>(i) përshkrimin e plotë të njësisë së prodhimit organik ose në konvertim dhe të aktiviteteve që do të kryhen në përputhje me këtë rregullore;</p> <p>(ii) masat praktike përkatëse që duhen marrë për të siguruar përputhjen me këtë rregullore;</p> <p>(iii) një ndërmarrje:</p> <p>- të informojë me shkrim dhe pa vonesa të panevojshme blerësit e produkteve dhe të shkëmbejë informacionin përkatës me autoritetin kompetent, ose, sipas rastit, me autoritetin e kontrollit ose organin e kontrollit, në rast se është vërtetuar dyshimi për mospërputhje; se dyshimi për mospërputhje nuk mund të eliminohet, ose se është vërtetuar mospërputhje që cenon integritetin e produkteve në fjalë,</p> <p>— të pranojë transferimin e dosjes së kontrollit në rastin e ndryshimit të autoritetit të kontrollit ose organit të kontrollit ose, në rastin e tërheqjes nga prodhimi organik, mbajtjen e dosjes së kontrollit për të paktën pesë vjet nga autoriteti i fundit i kontrollit ose organi i kontrollit. ,</p> <p>— të informojë menjëherë autoritetin kompetent ose autoritetin ose organin e caktuar në</p>

<p>that subcontractors are subject to controls by different control authorities or control bodies.</p>	<p>përputhje me nenin 34(4) në rast të tërheqjes nga prodhimi organik, dhe</p> <p>— të pranojë shkëmbimin e informacionit ndërmjet atyre autoriteteve ose organeve në rast se nënkontraktorët i nënshtrohen kontrolleve nga autoritete ose organe të ndryshme kontrolli.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 45</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Import of organic and in-conversion products</b></p> <p>1. A product may be imported from a third country for the purpose of placing that product on the market within the Union as an organic product or as an in-conversion product, provided that the following three conditions are met:</p> <p>(a) the product is a product as referred to in Article 2(1);</p> <p>(b) one of the following applies:</p> <p>(i) the product complies with Chapters II, III and IV of this Regulation, and all operators and groups of operators referred to in Article 36, including exporters in the third country concerned, have been subject to controls by control authorities or control bodies recognised in accordance with Article 46, and those authorities or bodies have provided all such operators, groups of operators and exporters with a certificate confirming that they comply with this Regulation;</p> <p>(ii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 47, that product complies with the conditions laid down in the relevant trade agreement; or</p> <p>(iii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 48, that product complies with the equivalent production and control rules of that third country and is imported with a certificate of inspection confirming this compliance that was issued by the competent authorities, control authorities or control bodies of that third country; and</p> <p>(c) the operators in third countries are able at any time to provide the importers and the national authorities in the Union and in those third countries with information allowing the identification of the operators that are their suppliers and the control authorities or control bodies of those suppliers, with a view to ensuring the traceability of the organic or in-conversion product concerned. That information shall also be made available to the control authorities or control bodies of the importers.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Neni 45</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Importi i produkteve organike dhe në konvertim</b></p> <p>1. Një produkt mund të importohet nga një vend i tretë me qëllim të vendosjes së atij produkti në treg brenda Bashkimit si produkt organik ose si produkt në konvertim, me kusht që të plotësohen tre kushtet e mëposhtme:</p> <p>(a) produkti është një produkt siç përmendet në nenin 2(1);</p> <p>(b) zbatohet një nga sa vijon:</p> <p>(i) produkti është në përputhje me kapitujt II, III dhe IV të kësaj rregulloreje dhe të gjithë operatorët dhe grupet e operatorëve të përmendur në nenin 36, duke përfshirë eksportuesit në vendin e tretë në fjalë, i janë nënshtruar kontrolleve nga autoritetet e kontrollit ose organet e kontrollit të njohura. në përputhje me nenin 46, dhe këto autoritete ose organe u kanë dhënë të gjithë operatorëve të tillë, grupeve të operatorëve dhe eksportuesve një certifikatë që konfirmon se ata janë në përputhje me këtë Rregullore;</p> <p>(ii) në rastet kur produkti vjen nga një vend i tretë i cili njihet në përputhje me nenin 47, ai produkt është në përputhje me kushtet e përcaktuara në marrëveshjen tregtare përkatëse; ose</p> <p>(iii) në rastet kur produkti vjen nga një vend i tretë i cili njihet në përputhje me nenin 48, ai produkt përputhet me rregullat ekuivalente të prodhimit dhe kontrollit të atij vendi të tretë dhe importohet me një certifikatë inspektimi që konfirmon këtë përputhje që është lëshuar nga autoritetet kompetente, autoritetet e kontrollit ose organet e kontrollit të atij vendi të tretë; dhe</p> <p>(c) operatorët në vendet e treta janë në gjendje në çdo kohë t'u ofrojnë importuesve dhe autoriteteve kombëtare në Bashkimin dhe në ato vende të treta informacion që lejon identifikimin e operatorëve që janë furnizuesit e tyre dhe autoriteteve të kontrollit ose organeve të kontrollit të atyre furnitorët, me synimin për të siguruar gjurmueshmërinë e produktit organik ose në konvertim në fjalë. Ky informacion do t'u vihet gjithashtu në dispozicion autoriteteve të kontrollit ose organeve të kontrollit të importuesve.</p>

<p><i>ANNEX I</i></p> <p><b>OTHER PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 2(1)</b></p>	<p><i>ANEKSI I</i></p> <p><b>PRODUKTET TJERA TË REFERUARA NË NEN 2(1)</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Yeasts used as food or feed,</li> <li>— maté, sweetcorn, vine leaves, palm hearts, hop shoots, and other similar edible parts of plants and products produced therefrom,</li> <li>— sea salt and other salts for food and feed,</li> <li>— silkworm cocoon suitable for reeling,</li> <li>— natural gums and resins,</li> <li>— beeswax,</li> <li>— essential oils,</li> <li>— cork stoppers of natural cork, not agglomerated, and without any binding substances,</li> <li>— cotton, not carded or combed,</li> <li>— wool, not carded or combed,</li> <li>— raw hides and untreated skins,</li> <li>— plant-based traditional herbal preparations.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maja të përdorura si ushqim ose ushqim,</li> <li>- Mate, misër i ëmbël, gjethe hardhie, zemra palmash, kërcell hop dhe pjesë të tjera të ngjashme ushqimore të bimëve dhe produkteve të prodhuara prej tyre,</li> <li>- kripë deti dhe kripëra të tjera për ushqim dhe ushqim,</li> <li>- fshikëza e krimbit të mëndafshit e përshtatshme për mbështjellje,</li> <li>— mishrat dhe rrëshirat natyrale,</li> <li>- dyll blete,</li> <li>- vajra esenciale,</li> <li>- tapë tape prej tape natyrale, të pa grumbulluara dhe pa asnjë lëndë lidhëse,</li> <li>- pambuk, jo i gërshetuar apo i krehur,</li> <li>- lesh, jo i gërshetuar apo i krehur,</li> <li>- lëkurat e papërpunuara dhe lëkurat e patrajtuara,</li> <li>— preparate bimore tradicionale me bazë bimore.</li> </ul>

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Part IV: Processed food production rules</b></p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11 and 16, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of processed food.</p>	<p style="text-align: center;"><i>ANEKSI II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>RREGULLAT E DETAJUARA TË PRODHIMIT TË REFERUARA NË KAPITULLI III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pjesa IV: Rregullat e prodhimit të ushqimit të përpunuar</b></p> <p>Përveç rregullave të përgjithshme të prodhimit të përcaktuara në nenet 9, 11 dhe 16, rregullat e përcaktuara në këtë pjesë do të zbatohen për prodhimin organik të ushqimit të përpunuar.</p>
1. General requirements for the production of processed food	1. Kërkesat e përgjithshme për prodhimin e ushqimit të përpunuar
1.1. Food additives, processing aids and other substances and ingredients used for processing food and any processing practice applied, such as smoking, shall comply with the principles of good manufacturing practice ( 1 ).	1.1. Aditivët e ushqimit, ndihmesat e përpunimit dhe substancat dhe përbërësit e tjerë të përdorur për përpunimin e ushqimit dhe çdo praktikë përpunimi të aplikuar, siç është pirja e duhanit, duhet të jenë në përputhje me parimet e praktikës së mirë të prodhimit ( 1 ).
1.2. Operators producing processed food shall establish and update appropriate procedures based on a systematic identification of critical processing steps.	1.2. Operatorët që prodhojnë ushqim të përpunuar duhet të krijojnë dhe përditësojnë - procedurat e duhura bazuar në një identifikim sistematik të hapave kritikë të përpunimit.
1.3. The application of the procedures referred to in point 1.2 shall ensure that the produced processed products comply with this Regulation at all times.	1.3. Zbatimi i procedurave të përmendura në pikën 1.2 do të sigurojë që produktet e përpunuara të prodhuara të jenë në përputhje me këtë rregullore gjatë gjithë kohës.
<p>1.4. Operators shall comply with and implement the procedures referred to in point 1.2, and, without prejudice to Article 28, shall in particular,;</p> <p>(a) take precautionary measures and keep records of those measures;</p> <p>(b) implement suitable cleaning measures, monitor their effectiveness and keep records of those operations;</p> <p>(c) guarantee that non-organic products are not placed on the market with an indication referring to organic production.</p>	<p>1.4. Operatorët do të respektojnë dhe zbatojnë procedurat e përmendura në pikën 1.2 dhe, pa cenuar nenin 28, në veçanti, do të:</p> <p>(a) të marrë masa paraprake dhe të mbajë shënime për ato masa;</p> <p>(b) të zbatojë masa të përshtatshme pastrimi, të monitorojë efektivitetin e tyre dhe të mbajë shënime për këto operacione;</p> <p>(c) garanton që produktet jo organike të mos vendosen në treg me një tregues që i referohet prodhimit organik.</p>
<p>1.5. The preparation of processed organic, in-conversion and non-organic products shall be kept separate from each other in time or space. Where organic, in-conversion and non-organic products, in any combination, are prepared or stored in the preparation unit concerned, the operator shall:</p> <p>(a) inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, accordingly;</p> <p>(b) carry out the operations continuously until the production run has been completed, separately in place or time from similar operations performed on any other kind of product (organic, in-conversion or non-organic);</p> <p>(c) store organic, in-conversion and non-organic products, before and after the</p>	<p>1.5. Përgatitja e produkteve organike të përpunuara, në konvertim dhe jo organike do të mbahet e ndarë nga njëri-tjetri në kohë ose hapësirë. Kur produktet organike, në konvertim dhe jo organike, në çdo kombinim , përgatiten ose ruhen në njësinë e përgatitjes në fjalë, operatori duhet:</p> <p>(a) informon autoritetin kompetent, ose, sipas rastit, autoritetin e kontrollit ose organin e kontrollit, në përputhje me rrethanat;</p> <p>(b) kryen operacionet në mënyrë të vazhdueshme deri në përfundimin e prodhimit, veçmas në vend ose kohë nga operacionet e ngjashme të kryera në çdo lloj produkti tjetër (organik, në konvertim ose jo organik);</p> <p>(c) të ruajë produkte organike, në konvertim dhe jo organike, para dhe pas operacioneve,</p>

<p>operations, separate by place or time from each other;</p> <p>(d) keep available an updated register of all operations and quantities processed;</p> <p>(e) take the necessary measures to ensure identification of lots and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(f) carry out operations on organic or in-conversion products only after suitable cleaning of the production equipment.</p>	<p>të ndara sipas vendit ose kohës nga njëri-tjetri;</p> <p>(d) të mbajë në dispozicion një regjistër të përditësuar të të gjitha operacioneve dhe sasive të përpunuara;</p> <p>(e) të marrë masat e nevojshme për të siguruar identifikimin e loteve dhe për të shmangur përzjerjet ose shkëmbimet ndërmjet produkteve organike, në konvertim dhe jo organike;</p> <p>(f) të kryejë operacione në produkte organike ose në konvertim vetëm pas pastrimit të përshtatshëm të pajisjeve të prodhimit.</p>
<p>1.6. Products, substances and techniques that reconstitute properties that are lost in the processing and storage of organic food, that correct the results of negligence in the processing of organic food, or that otherwise may be misleading as to the true nature of products intended to be marketed as organic food, shall not be used.</p>	<p>1.6. Produkte, substanca dhe teknika që rindertojnë vetitë që humbasin në përpunimin dhe ruajtjen e ushqimit organik, që korrigjojnë rezultatet e neglizhencës në përpunimin e ushqimit organik, ose që përndryshe mund të jenë mashtruese për sa i përket natyrës së vërtetë të produkteve që synohen të tregtohen si ushqim organik, nuk duhet të përdoret.</p>
<p>1.7. Operators shall keep available documentary evidence on authorisations for the use of non-organic agricultural ingredients for the production of processed organic food in accordance with Article 25 if they have obtained or used such authorisations.</p>	<p>1.7. Operatorët do të mbajnë të disponueshme evidenca dokumentare mbi autorizimet për përdorimin e përbërësve bujqësorë jo organikë për prodhimin e ushqimit organik të përpunuar në përputhje me nenin 25, nëse ata kanë marrë ose përdorur autorizime të tilla.</p>
<p>2. Detailed requirements for the production of processed food</p>	<p>2. Kërkesat e detajuara për prodhimin e ushqimit të përpunuar</p>
<p>2.1. The following conditions shall apply to the composition of processed organic food:</p> <p>(a) the product shall be produced mainly from agricultural ingredients or products intended for use as food listed in Annex I; for the purpose of determining whether a product has been produced mainly from those products, added water and salt shall not be taken into account;</p> <p>(b) an organic ingredient shall not be present together with the same ingredient in non-organic form;</p> <p>(c) an in-conversion ingredient shall not be present together with the same ingredient in organic or non-organic form.</p>	<p>2.1. Kushtet e mëposhtme do të zbatohen për përbërjen e ushqimit organik të përpunuar:</p> <p>(a) produkti do të prodhohet kryesisht nga përbërësit bujqësorë ose produkte të destinuara për t'u përdorur si ushqim të renditur në aneksin I; për qëllimin e përcaktimit nëse një produkt është prodhuar kryesisht nga ato produkte, uji dhe kripa e shtuar nuk do të merren parasysh;</p> <p>(b) një përbërës organik nuk duhet të jetë i pranishëm së bashku me të njëjtin përbërës në formë jo organike;</p> <p>(c) një përbërës në konvertim nuk duhet të jetë i pranishëm së bashku me të njëjtin përbërës në formë organike ose jo organike.</p>
<p>2.2. Use of certain products and substances in processing of food</p>	<p>2.2. Përdorimi i produkteve dhe substancave të caktuara në përpunimin e ushqimit</p>
<p>2.2.1. Only food additives, processing aids and non-organic agricultural ingredients authorised pursuant to Article 24 or Article 25 for use in organic production, and the products and substances referred to in point 2.2.2 may be used in the processing of food, with the exception of products and substances of the wine sector, for which point 2 of Part VI shall apply, and with the exception of yeast, for which point 1.3 of Part VII shall apply.</p>	<p>2.2.1. Në përpunimin e ushqimit mund të përdoren vetëm aditivët ushqimorë, ndihmesat e përpunimit dhe përbërësit bujqësorë jo organikë të autorizuar në përputhje me nenin 24 ose nenin 25 për përdorim në prodhimin organik, si dhe produktet dhe substancat e përmendura në pikën 2.2.2, me përjashtim të të produkteve dhe substancave të sektorit të verërave, për të cilat zbatohet pika 2 e pjesës VI, dhe me përjashtim të majave, për të cilën zbatohet pika 1.3 e pjesës VII.</p>
<p>2.2.2. In the processing of food, the following products and substances may be used:</p> <p>(a) preparations of micro-organisms and food enzymes normally used in food processing, provided that food enzymes to be used as food additives have been authorised pursuant to Article 24 for use in organic production;</p> <p>(b) substances and products defined in points (c) and (d)(i) of Article 3(2) of Regulation</p>	<p>2.2.2. Në përpunimin e ushqimit mund të përdoren produktet dhe substancat e mëposhtme:</p> <p>(a) përgatitjet e mikroorganizmave dhe enzimave ushqimore që përdoren normalisht në përpunimin e ushqimit, me kusht që enzimave ushqimore që do të përdoren si aditivë ushqimorë të jenë autorizuar në përputhje me nenin 24 për përdorim në prodhimin</p>

<p>(EC) No 1334/2008 that have been labelled as natural flavouring substances or natural flavouring preparations in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of that Regulation;</p> <p>(c) colours for stamping meat and eggshells in accordance with Article 17 of Regulation (EC) No 1333/2008;</p> <p>(d) natural colours and natural coating substances for the traditional decorative colouring of the shell of boiled eggs produced with the intention of placing them on the market at a given period of the year;</p> <p>(e) drinking water and organic or non-organic salt (with sodium chloride or potassium chloride as basic components) generally used in food processing;</p> <p>(f) minerals (trace elements included), vitamins, amino acids and micronutrients, provided that:</p> <p>(i) their use in food for normal consumption is 'directly legally required', in the meaning of being directly required by provisions of Union law or provisions of national law compatible with Union law, with the consequence that the food cannot be placed at all on the market as food for normal consumption if those minerals, vitamins, amino acids or micronutrients are not added; or</p> <p>(ii) as regards food placed on the market as having particular characteristics or effects in relation to health or nutrition or in relation to needs of specific groups of consumers:</p> <p>— in products referred to in points (a) and (b) of Article 1(1) of Regulation (EU) No 609/2013 of the European Parliament and of the Council ( 1 ) their use is authorised by that Regulation and acts adopted on the basis of Article 11(1) of that Regulation for the products concerned, or</p> <p>— in products regulated by Commission Directive 2006/125/EC, their use is authorised by that Directive.</p>	<p>organik;</p> <p>(b) substancat dhe produktet e përcaktuara në pikat (c) dhe (d) (i) të nenit 3(2) të Rregullores (KE) Nr. 16(2), (3) dhe (4) të asaj Rregulloreje;</p> <p>(c) ngjyrat për vulosjen e mishit dhe lëvozhgave të vezëve në përputhje me nenin 17 të Rregullores (KE) Nr. 1333/2008;</p> <p>(d) ngjyrat natyrale dhe substancat natyrore të veshjes për ngjyrosjen tradicionale dekorative të lëvozhgës së vezëve të ziera të prodhuara me synimin për t'i hedhur në treg në një periudhë të caktuar të vitit;</p> <p>(e) ujë të pijshëm dhe kripë organike ose jo organike (me klorur natriumi ose klorur kaliumi si përbërës bazë) të përdorura përgjithësisht në përpunimin e ushqimit;</p> <p>(f) mineralet (përfshirë elementët gjurmë), vitaminat, aminoacidet dhe mikronutrientët, me kusht që:</p> <p>(i) përdorimi i tyre në ushqim për konsum normal "kërkohet drejtpërdrejt ligjrisht", në kuptimin që kërkohet drejtpërdrejt nga dispozitat e ligjit të Bashkimit ose dispozitat e ligjit kombëtar në përputhje me ligjin e Unionit, me pasojë që ushqimi nuk mund të vendoset fare në treg si ushqim për konsum normal, nëse ato minerale, vitamina, aminoacide ose mikroelemente nuk shtohen; ose</p> <p>(ii) në lidhje me ushqimin e vendosur në treg si me karakteristika ose efekte të veçanta në lidhje me shëndetin ose ushqimin ose në lidhje me nevojat e grupeve të veçanta të konsumatorëve:</p> <p>— në produktet e përmendura në pikat (a) dhe (b) të nenit 1(1) të Rregullores (BE) Nr. 609/2013 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit (1) përdorimi i tyre autorizohet nga ajo rregullore dhe aktet e miratuara në bazë të nenit 11(1) të asaj rregulloreje për produktet në fjalë, ose</p> <p>— në produktet e rregulluara nga Direktiva e Komisionit 2006/125/EC, përdorimi i tyre autorizohet nga ajo Direktivë.</p>
<p>2.2.3. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances and the location of such use.</p>	<p>2.2.3. Për këtë qëllim do të përdoren vetëm produktet për pastrim dhe dezinfektim të autorizuar sipas nenit 24 për përdorim në përpunim. Operatorët do të mbajnë shënime për përdorimin e këtyre produkteve, duke përfshirë datën ose datat në të cilat është përdorur secili produkt, emrin e produktit, substancat e tij aktive dhe vendndodhjen e përdorimit të tillë.</p>
<p>2.2.4. For the purpose of the calculation referred to in Article 30(5), the following rules shall apply:</p> <p>(a) certain food additives authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be calculated as agricultural ingredients;</p> <p>(b) preparations and substances referred to in points (a), (c), (d), (e) and (f) of point 2.2.2 shall not be calculated as agricultural ingredients;</p> <p>(c) yeast and yeast products shall be calculated as agricultural ingredients.</p>	<p>2.2.4. Për qëllimin e llogaritjes së përmendur në nenin 30(5), do të zbatohen rregullat e mëposhtme:</p> <p>(a) disa aditivë ushqimorë të autorizuar në bazë të nenit 24 për përdorim në prodhimin organik do të llogariten si përbërës bujqësorë;</p> <p>(b) përgatitjet dhe substancat e referuara në pikat (a), (c), (d), (e) dhe (f) të pikës 2.2.2 nuk do të llogariten si përbërës bujqësorë;</p> <p>(c) majaja dhe produktet e majave do të llogariten si përbërës bujqësor.</p>

2.3. Operators shall keep records of any input used in the food production. In case of production of composite products, complete recipes/ formulae showing the quantities of input and output shall be kept available for the competent authority or control body.

2.3. Operatorët duhet të mbajnë shënime për çdo input të përdorur në prodhimin e ushqimit. Në rastin e prodhimit të produkteve të përbëra, autoriteti kompetent ose organi i kontrollit duhet të mbahen në dispozicion të recetave/formulave të plota që tregojnë sasi të inputeve dhe outputeve.

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Part V: Processed feed production rules</b></p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11 and 17, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of processed feed.</p>	<p style="text-align: center;"><i>ANEKSI II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>RREGULLAT E DETAJUARA TË PRODHIMIT TË REFERUARA NË KAPITULLI III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pjesa V: Rregullat e prodhimit të ushqimit të përpunuar</b></p> <p>Përveç rregullave të përgjithshme të prodhimit të përcaktuara në nenet 9, 11 dhe 17, rregullat e përcaktuara në këtë pjesë do të zbatohen për prodhimin organik të ushqimit për kafshë të përpunuara.</p>
1. General requirements for the production of processed feed	1. Kërkesat e përgjithshme për prodhimin e ushqimit të përpunuar
1.1. Feed additives, processing aids and other substances and ingredients used for processing feed, and any processing practice used, such as smoking, shall comply with the principles of good manufacturing practice.	1.1. Aditivët e ushqimit, ndihmesat e përpunimit dhe substancat dhe përbërësit e tjerë të përdorur për përpunimin e ushqimit të kafshëve, dhe çdo praktikë përpunimi e përdorur, siç është pirja e duhanit, duhet të jetë në përputhje me parimet e praktikës së mirë të prodhimit.
1.2. Operators that produce processed feed shall establish and update appropriate procedures based on a systematic identification of the critical processing steps.	1.2. Operatorët që prodhojnë ushqim të përpunuar duhet të krijojnë dhe përditësojnë procedurat e duhura bazuar në një identifikim sistematik të hapave kritikë të përpunimit.
1.3. The application of the procedures referred to in point 1.2 shall ensure that the produced processed products comply with this Regulation at all times.	1.3. Zbatimi i procedurave të përmendura në pikën 1.2 do të sigurojë që produktet e përpunuara të prodhuara të jenë në përputhje me këtë rregullore gjatë gjithë kohës.
<p>1.4. Operators shall comply with and implement the procedures referred to in point 1.2, and, without prejudice to Article 28, shall in particular:</p> <p>(a) take precautionary measures and keep records of those measures;</p> <p>(b) implement suitable cleaning measures, monitor their effectiveness and keep records of those operations;</p> <p>(c) guarantee that non-organic products are not placed on the market with an indication referring to organic production.</p>	<p>1.4. Operatorët do të respektojnë dhe zbatojnë procedurat e përmendura në pikën 1.2 dhe, pa cenuar nenin 28, në veçanti:</p> <p>(a) të marrë masa paraprake dhe të mbajë shënime për ato masa;</p> <p>(b) të zbatojë masa të përshtatshme pastrimi, të monitorojë efektivitetin e tyre dhe të mbajë shënime për këto operacione;</p> <p>(c) garanton që produktet jo organike të mos vendosen në treg me një tregues që i referohet prodhimit organik.</p>
<p>1.5. The preparation of processed organic, in-conversion and non-organic products shall be kept separate from each other in time or space. Where organic, in-conversion and non-organic products, in any combination, are prepared or stored in the preparation unit concerned, the operator shall:</p> <p>(a) inform the control authority or control body accordingly;</p> <p>(b) carry out the operations continuously until the production run has been completed, separately in place or time from similar operations performed on any other kind of product (organic, in-conversion or non-organic);</p> <p>(c) store organic, in-conversion and non-organic products, before and after the operations, separate by place or time from each other;</p>	<p>1.5. Përgatitja e produkteve organike të përpunuara, në konvertim dhe jo organike do të mbahet e ndarë nga njëri-tjetri në kohë ose hapësirë. Kur produktet organike, në konvertim dhe jo organike, në çdo kombinim, përgatiten ose ruhen në njësinë e përgatitjes në fjalë, operatori duhet:</p> <p>(a) informon autoritetin e kontrollit ose organin e kontrollit në përputhje me rrethanat;</p> <p>(b) kryen operacionet në mënyrë të vazhdueshme deri në përfundimin e prodhimit, veçmas në vend ose kohë nga operacionet e ngjashme të kryera në çdo lloj produkti tjetër (organik, në konvertim ose jo organik);</p> <p>(c) të ruajë produkte organike, në konvertim dhe jo organike, para dhe pas operacioneve, të ndara sipas vendit ose kohës nga njëri-tjetri;</p>

<p>(d) keep available an updated register of all operations and quantities processed;</p> <p>(e) take the necessary measures to ensure identification of lots and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(f) carry out operations on organic or in-conversion products only after suitable cleaning of the production equipment.</p>	<p>(d) të mbajë në dispozicion një regjistër të përditësuar të të gjitha operacioneve dhe sasive të përpunuara;</p> <p>(e) të marrë masat e nevojshme për të siguruar identifikimin e loteve dhe për të shmangur përzierjet ose shkëmbimet ndërmjet produkteve organike, në konvertim dhe jo organike;</p> <p>(f) të kryejë operacione në produkte organike ose në konvertim vetëm pas pastrimit të përshtatshëm të pajisjeve të prodhimit.</p>
2. Detailed requirements for the production of processed feed	2. Kërkesat e detajuara për prodhimin e ushqimit të përpunuar
2.1. Organic feed materials, or in-conversion feed materials, shall not enter simultaneously with the same feed materials produced by non-organic means into the composition of the organic feed product.	2.1. Materialet organike të ushqimit, ose materialet e ushqimit për ushqim në konvertim, nuk duhet të hyjnë njëkohësisht me të njëjtat materiale ushqimore të prodhuara me mjete jo organike në përbërjen e produktit të ushqimit organik.
2.2. Any feed materials used or processed in organic production shall not have been processed with the aid of chemically synthesised solvents.	2.2. Çdo material ushqimor i përdorur ose i përpunuar në prodhimin organik nuk duhet të jetë përpunuar me ndihmën e tretësve të sintetizuar kimikisht.
2.3. Only non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin, feed material of mineral origin, and feed additives and processing aids authorised pursuant to Article 24 for use in organic production may be used in the processing of feed.	2.3. Në përpunimin e ushqimit për kafshë mund të përdoren vetëm materiale jo organike ushqimore me origjinë bimore, algash, shtazore ose maja, materiale ushqimore me origjinë minerale, si dhe aditivët e ushqimit dhe ndihmesat e përpunimit të autorizuar në përputhje me nenin 24 për përdorim në prodhimin organik.
2.4. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.	2.4. Për këtë qëllim do të përdoren vetëm produktet për pastrim dhe dezinfektim të autorizuar sipas nenit 24 për përdorim në përpunim. Operatorët do të mbajnë shënime për përdorimin e këtyre produkteve, duke përfshirë datën ose datat në të cilat është përdorur secili produkt, emrin e produktit, substancat e tij aktive dhe vendndodhjen e përdorimit të tillë.
2.5. Operators shall keep records of any input used in the feed production. In the case of production of composite products, complete recipes/ formulae showing the quantities of input and output shall be kept available for the competent authority or control body.	2.5. Operatorët duhet të mbajnë shënime për çdo input të përdorur në prodhimin e ushqimit. Në rastin e prodhimit të produkteve të përbëra, autoriteti kompetent ose organi i kontrollit duhet të mbahen në dispozicion të recetave/formulave të plota që tregojnë sasi të inputit dhe outputit.

<p><i>ANNEX II</i></p> <p><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p><b>Part VI: Wine</b></p>	<p><i>ANEKSI II</i></p> <p><b>RREGULLAT E DETAJUARA TË PRODHIMIT TË REFERUARA NË KAPITULLI III</b></p> <p><b>Pjesa VI: Vera</b></p>
1. Scope	1. Fushëveprimi
1.1. In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 10, 11, 16 and 18, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of the products of the wine sector as referred to in point (l) of Article 1(2) of Regulation (EU) No 1308/2013.	1.1. Përveç rregullave të përgjithshme të prodhimit të përcaktuara në nenet 9, 10, 11, 16 dhe 18, rregullat e përcaktuara në këtë pjesë do të zbatohen për prodhimin organik të produkteve të sektorit të verërave siç përmendet në pikën (l) të Neni 1(2) i Rregullores (BE) Nr. 1308/2013.
1.2. Commission Regulations (EC) No 606/2009 ( 1 ) and (EC) No 607/2009 ( 2 ) shall apply, save as explicitly provided otherwise in this Part.	1.2. Rregulloret e Komisionit (EC) Nr 606/2009 (1) dhe (KE) Nr. 607/2009 (2) do të zbatohen, përveç nëse parashikohet shprehimisht ndryshe në këtë pjesë.
2. Use of certain products and substances	2. Përdorimi i produkteve dhe substancave të caktuara
2.1. Products of the wine sector shall be produced from organic raw material.	2.1. Produktet e sektorit të verërave do të prodhohen nga lënda e parë organike.
2.2. Only products and substances authorised pursuant to Article 24 for use in organic production may be used for the making of products of the wine sector, including during the oenological practices, processes and treatments, subject to the conditions and restrictions laid down in Regulation (EU) No 1308/2013 and Regulation (EC) No 606/2009, and in particular in Annex I A to the latter Regulation.	2.2. Vetëm produktet dhe substancat e autorizuara në përputhje me nenin 24 për përdorim në prodhimin organik mund të përdoren për prodhimin e produkteve të sektorit të verërave, duke përfshirë gjatë praktikave, proceseve dhe trajtimeve enologjike, në varësi të kushteve dhe kufizimeve të përcaktuara në Rregulloren (BE) Nr 1308/2013 dhe Rregulloren (EC) Nr. 606/2009, dhe në veçanti në Aneksin IA të Rregullores së fundit.
2.3. Operators shall keep records of the use of any product and substance used in the wine production and for cleaning and disinfection, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and where applicable, the location of such use.	2.3. Operatorët duhet të mbajnë shënime për përdorimin e çdo produkti dhe substancë të përdorur në prodhimin e verës dhe për pastrimin dhe dezinfektimin, duke përfshirë datën ose datat në të cilat është përdorur çdo produkt, emrin e produktit, substancat e tij aktive dhe, sipas rastit, vendndodhjen e një përdorimi të tillë.
3. Oenological practices and restrictions	3. Praktikët dhe kufizimet enologjike
3.1. Without prejudice to Sections 1 and 2 of this Part and to specific prohibitions and restrictions provided for in points 3.2, 3.3 and 3.4, only oenological practices, processes and treatments, including the restrictions provided for in Article 80 and Article 83(2) of Regulation (EU) No 1308/2013, in Article 3, Articles 5 to 9 and Articles 11 to 14 of Regulation (EC) No 606/2009, and in the Annexes to those Regulations used before 1 August 2010 shall be permitted.	3.1. Pa cenuar seksionet 1 dhe 2 të kësaj pjese dhe ndalimet dhe kufizimet specifike të parashikuara në pikat 3.2, 3.3 dhe 3.4, vetëm praktikët, proceset dhe trajtimet enologjike, duke përfshirë kufizimet e parashikuara në nenin 80 dhe nenin 83(2) të Rregullores. - 1308/2013, në nenin 3, nenet 5 deri në 9 dhe nenet 11 deri në 14 të rregullores (KE) nr. 606/2009, si dhe në anekset e këtyre rregulloreve të përdorura përpara datës 1 gusht 2010, do të lejohen.
3.2. The use of the following oenological practices, processes and treatments shall be prohibited:  (a) partial concentration through cooling in accordance with point (c) of Section B.1 of Part I of Annex VIII to Regulation (EU) No 1308/2013;	3.2. Ndalohet përdorimi i praktikave, proceseve dhe trajtimeve enologjike të mëposhtme:  (a) përqendrimi i pjesshëm nëpërmjet ftohjes në përputhje me pikën (c) të seksionit B.1 të pjesës I të aneksit VIII të Rregullores (BE) Nr. 1308/2013;  (b) eliminimi i dioksidit të squfurit me anë të proceseve fizike në përputhje me pikën 8 të

<p>(b) elimination of sulphur dioxide by physical processes in accordance with point 8 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(c) electrodialysis treatment to ensure the tartaric stabilisation of the wine in accordance with point 36 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(d) partial dealcoholisation of wine in accordance with point 40 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(e) treatment with cation exchangers to ensure the tartaric stabilisation of the wine in accordance with point 43 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009.</p>	<p>aneksit IA të Rregullores (KE) Nr. 606/2009;</p> <p>(c) Trajtimi me elektrodializë për të siguruar stabilizimin tartarik të verës në përputhje me pikën 36 të aneksit IA të Rregullores (EC) Nr. 606/2009;</p> <p>(d) alkoolizimi i pjesshëm i verës në përputhje me pikën 40 të Aneksit IA të Rregullores (EC) Nr. 606/2009;</p> <p>(e) trajtimi me shkëmbyes kationesh për të siguruar stabilizimin tartarik të verës në përputhje me pikën 43 të aneksit IA të rregullores (KE) nr. 606/2009.</p>
<p>3.3. The use of the following oenological practices, processes and treatments is permitted under the following conditions:</p> <p>(a) heat treatments in accordance with point 2 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009, provided that the temperature does not exceed 75 °C;</p> <p>(b) centrifuging and filtration with or without an inert filtering agent in accordance with point 3 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009, provided that the size of the pores is not smaller than 0,2 micrometres.</p>	<p>3.3. Përdorimi i praktikave, proceseve dhe trajtimeve enologjike të mëposhtme lejohet në kushtet e mëposhtme:</p> <p>(a) trajtimet termike në përputhje me pikën 2 të aneksit IA të Rregullores (KE) nr. 606/2009, me kusht që temperatura të mos kalojë 75 °C;</p> <p>(b) centrifugimin dhe filtrimin me ose pa një agjent filtrues inert, në përputhje me pikën 3 të aneksit IA të Rregullores (KE) nr. 606/2009, me kusht që madhësia e poreve të mos jetë më e vogël se 0,2 mikrometra.</p>
<p>3.4. Any amendment introduced after 1 August 2010 concerning the oenological practices, processes and treatments provided for in Regulation (EC) No 1234/2007 or Regulation (EC) No 606/2009 may apply to the organic production of wine only after those measures have been included as permitted in this Section and, if required, after an evaluation in accordance with Article 24 of this Regulation.</p>	<p>3.4. Çdo amendament i paraqitur pas 1 gushtit 2010 në lidhje me praktikat, proceset dhe trajtimet enologjike të parashikuara në Rregulloren (EC) Nr 1234/2007 ose Rregulloren (EC) Nr. 606/2009 mund të zbatohet për prodhimin organik të verës vetëm pasi të jenë marrë këto masa. të përfshira siç lejohet në këtë seksion dhe, nëse kërkohet, pas një vlerësimi në përputhje me nenin 24 të kësaj rregulloreje.</p>

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Part VII: Yeast used as food or feed</b></p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11, 16, 17 and 19, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of yeast used as food or feed.</p>	<p style="text-align: center;"><i>ANEKSI II</i></p> <p style="text-align: center;"><b>RREGULLAT E DETAJUARA TË PRODHIMIT TË REFERUARA NË KAPITULLI III</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pjesa VII: Maja e përdorur si ushqim ose ushqim</b></p> <p>Përveç rregullave të përgjithshme të prodhimit të përcaktuara në nenet 9, 11, 16, 17 dhe 19, rregullat e përcaktuara në këtë pjesë do të zbatohen për prodhimin organik të majave të përdorura si ushqim ose ushqim për kafshë.</p>
1. General requirements	1. Kërkesat e përgjithshme
1.1. For the production of organic yeast, only organically produced substrates shall be used. However, until 31 December 2024 , the addition of up to 5 % non-organic yeast extract or autolysate to the substrate (calculated in weight of dry matter) is allowed for the production of organic yeast where operators are unable to obtain yeast extract or autolysate from organic production.	1.1. Për prodhimin e majave organike, do të përdoren vetëm substrate të prodhuara organikisht. Megjithatë, deri në 31 dhjetor 2024, shtimi deri në 5% ekstrakt majave ose autoliza joorganike në substrat (e llogaritur në peshën e lëndës së thatë) lejohet për prodhimin e majave organike ku operatorët nuk janë në gjendje të marrin ekstrakt majave ose autolizë nga prodhimi organik. .
1.2. Organic yeast shall not be present in organic food or feed together with non-organic yeast.	1.2. Majaja organike nuk duhet të jetë e pranishme në ushqimin organik ose ushqimin së bashku me majanë jo organike.
<p>1.3. The following products and substances may be used in the production, confection and formulation of organic yeast:</p> <p>(a) processing aids authorised pursuant to Article 24 for use in organic production;</p> <p>(b) products and substances referred to in points (a), (b) and (e) of point 2.2.2 of Part IV.</p>	<p>1.3. Produktet dhe substancat e mëposhtme mund të përdoren në prodhimin, konfeksionimin dhe formulimin e majave organike:</p> <p>(a) ndihmat e përpunimit të autorizuara në përputhje me nenin 24 për përdorim në prodhimin organik;</p> <p>(b) produktet dhe substancat e referuara në pikat (a), (b) dhe (e) të pikës 2.2.2 të pjesës IV.</p>
1.4. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose.	1.4. Për këtë qëllim do të përdoren vetëm produktet për pastrim dhe dezinfektim të autorizuara sipas nenit 24 për përdorim në përpunim.
1.5. Operators shall keep records of any product and substance used for yeast production and for cleaning and disinfection, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.	1.5. Operatorët do të mbajnë shënime për çdo produkt dhe substancë të përdorur për prodhimin e majave dhe për pastrim dhe dezinfektim, duke përfshirë datën ose datat në të cilat është përdorur secili produkt, emrin e produktit, substancat e tij aktive dhe vendndodhjen e përdorimit të tillë.

<p><i>ANNEX III</i></p> <p><b>COLLECTION, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE OF PRODUCTS</b></p>	<p><i>ANEKSI III</i></p> <p><b>MBLEDHJA, PAKETIMI, TRANSPORTI DHE RUAJTJA E PRODUKTEVE</b></p>
<p>1. Collection of products and transport to preparation units</p> <p>Operators may carry out the simultaneous collection of organic, in-conversion and non-organic products only where appropriate measures have been taken to prevent any possible mixture or exchange between organic, in-conversion and non-organic products and to ensure the identification of the organic and in-conversion products. The operator shall keep the information relating to collection days, hours, the circuit and date and time of the reception of the products available to the control authority or control body.</p>	<p>1. Grumbullimi i produkteve dhe transporti në njësitë e përgatitjes</p> <p>Operatorët mund të kryejnë grumbullimin e njëkohshëm të produkteve organike, në konvertim dhe jo organike vetëm kur janë marrë masat e duhura për të parandaluar çdo përzierje ose shkëmbim të mundshëm midis produkteve organike, në konvertim dhe jo organike dhe për të siguruar identifikimin e produkte organike dhe në konvertim. Operatori do të mbajë informacionin në lidhje me ditët, orët e grumbullimit, qarkun dhe datën dhe orën e marrjes së produkteve në dispozicion të autoritetit të kontrollit ose organit të kontrollit.</p>
<p>2. Packaging and transport of products to other operators or units</p>	<p>2. Paketimi dhe transporti i produkteve drejt operatorëve ose njërive të tjera</p>
<p>2.1. Information to be provided</p>	<p>2.1. Informacioni që duhet dhënë</p>
<p>2.1.1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are transported to other operators or units, including wholesalers and retailers, only in appropriate packaging, containers or vehicles closed in such a manner that alteration, including substitution, of the content cannot be achieved without manipulation or damage of the seal and provided with a label stating, without prejudice to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the name and address of the operator and, where different, of the owner or seller of the product;</p> <p>(b) the name of the product;</p> <p>(c) the name or the code number of the control authority or control body to which the operator is subject; and</p> <p>(d) where relevant, the lot identification mark in accordance with a marking system either approved at national level or agreed with the control authority or control body and which permits the linking of the lot with the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>2.1.1. Operatorët duhet të sigurojnë që produktet organike dhe produktet në konvertim të transportohen te operatorë ose njësi të tjera, duke përfshirë shitësit me shumicë dhe pakicë, vetëm në ambalazhe të përshtatshme, kontejnerë ose automjete të mbyllura në mënyrë të tillë që ndryshimi, duke përfshirë zëvendësimin, të përmbajtjes nuk mund të arrihet pa manipulimi ose dëmtimi i vulës dhe i pajisur me një etiketë që thotë, pa paragjykuar çdo tregues tjetër të kërkuar nga ligji i Bashkimit:</p> <p>(a) emrin dhe adresën e operatorit dhe, kur është ndryshe, të pronarit ose shitësit të produktit;</p> <p>(b) emrin e produktit;</p> <p>(c) emrin ose numrin e kodit të autoritetit të kontrollit ose organit të kontrollit të cilit i nënshtrohet operatori; dhe</p> <p>(d) sipas rastit, shenjën e identifikimit të lotit në përputhje me një sistem shënjimi ose të miratuar në nivel kombëtar ose të rënë dakord me autoritetin e kontrollit ose organin e kontrollit dhe që lejon lidhjen e lotit me të dhënat e përmendura në nenin 34(5).</p>
<p>2.1.2. Operators shall ensure that compound feed authorised in organic production transported to other operators or holdings, including wholesalers and retailers, are provided with a label stating, in addition to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the information provided in point 2.1.1;</p> <p>(b) where relevant, by weight of dry matter:</p> <p>(i) the total percentage of organic feed materials;</p>	<p>2.1.2. Operatorët duhet të sigurojnë që ushqimi i përbërë i autorizuar në prodhimin organik të transportuar në operatorë ose ferma të tjera, duke përfshirë shitësit dhe shitësit me pakicë, të pajiset me një etiketë që thotë, përveç çdo treguesi tjetër të kërkuar nga ligji i Bashkimit:</p> <p>(a) informacionin e dhënë në pikën 2.1.1;</p> <p>(b) sipas rastit, sipas peshës së lëndës së thatë:</p> <p>(i) përqindjen totale të materialeve organike të ushqimit për kafshë;</p>

<p>(ii) the total percentage of in-conversion feed materials;</p> <p>(iii) the total percentage of feed materials not covered by points (i) and (ii);</p> <p>(iv) the total percentage of feed of agricultural origin;</p> <p>(c) where relevant, the names of organic feed materials;</p> <p>(d) where relevant, the names of in-conversion feed materials; and</p> <p>(e) for compound feed that cannot be labelled in accordance with Article 30(6), the indication that such feed may be used in organic production in accordance with this Regulation.</p>	<p>(ii) përqindjen totale të materialeve ushqimore në konvertim;</p> <p>(iii) përqindjen totale të materialeve për kafshë që nuk mbulohen nga pikat (i) dhe (ii);</p> <p>(iv) përqindjen totale të ushqimit për kafshë me origjinë bujqësore;</p> <p>(c) kur është e nevojshme, emrat e materialeve organike të ushqimit për kafshë;</p> <p>(d) aty ku është e përshtatshme, emrat e materialeve ushqimore në konvertim; dhe</p> <p>(e) për ushqimin e përbërë që nuk mund të etiketohet në përputhje me nenin 30(6), treguesi se ushqimi i tillë mund të përdoret në prodhimin organik në përputhje me këtë rregullore.</p>
<p>2.1.3. Without prejudice to Directive 66/401/EEC, operators shall ensure that on the label of the packaging of a mixture of fodder plant seeds containing organic and in-conversion or non-organic seeds of certain different plant species for which an authorisation has been issued under the relevant conditions laid down in point 1.8.5 of Part I of Annex II to this Regulation, information is provided on the exact components of the mixture, shown by percentage by weight of each component species, and where appropriate varieties.</p> <p>In addition to the relevant requirements under Annex IV to Directive 66/401/EEC, that information shall include besides the indications required in the first paragraph of this point also the list of the component species of the mixture that are labelled as organic or in-conversion. The minimum total percentage by weight of organic and in-conversion seeds in the mixture shall be at least 70 %.</p> <p>In case the mixture contains non-organic seeds, the label shall also include the following statement: 'The use of the mixture is only allowed within the scope of the authorisation and in the territory of the Member State of the competent authority which authorised the use of this mixture in conformity with point 1.8.5 of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products.'</p> <p>The information referred to in points 2.1.1 and 2.1.2 may be presented solely on an accompanying document, if such a document can be undeniably linked with the packaging, container or vehicular transport of the product. This accompanying document shall include information on the supplier or the transporter.</p>	<p>2.1.3. Pa cenuar Direktivën 66/401/EEC, operatorët duhet të sigurojnë që në etiketën e paketimit të një përzierje farërash të bimëve foragjere që përmbajnë fara organike dhe në konvertim ose jo organike të llojeve të ndryshme bimore për të cilat është lëshuar një autorizim sipas kushteve përkatëse të përcaktuara në pikën 1.8.5 të pjesës I të aneksit II të kësaj rregulloreje , jepet informacion mbi përbërësit e saktë të përzierjes, të treguar sipas përqindjes ndaj peshës së çdo specie përbërëse dhe, sipas rastit, varieteteve.</p> <p>Përveç kërkesave përkatëse sipas Shtojcës IV të Direktivës 66/401/EEC, ky informacion do të përfshijë, përveç indikacioneve të kërkuara në paragrafin e parë të kësaj pike, edhe listën e specieve përbërëse të përzierjes që janë etiketuar si organike ose in- konvertimi. Përqindja totale minimale ndaj peshës së farave organike dhe në shndërrim në përzierje duhet të jetë së paku 70 %.</p> <p>Në rast se përzierja përmban fara jo organike, etiketa duhet të përfshijë gjithashtu deklaratën e mëposhtme: 'Përdorimi i përzierjes lejohet vetëm brenda fushës së autorizimit dhe në territorin e shtetit anëtar të autoritetit kompetent që autorizoi përdorimin e kësaj përzierjeje në përputhje me pikën 1.8.5 të Aneksit II të Rregullores (BE) 2018/848 për prodhimin organik dhe etiketimin e produkteve organike.'</p> <p>Informacioni i përmendur në pikat 2.1.1 dhe 2.1.2 mund të paraqitet vetëm në një dokument shoqërues, nëse një dokument i tillë mund të lidhet në mënyrë të pamohueshme me paketimin, kontejnerin ose transportin me automjetet të produktit. Ky dokument shoqërues do të përfshijë informacion mbi furnizuesin ose transportuesin.</p>
<p>2.2. The closing of packaging, containers or vehicles shall not be required where:</p> <p>(a) the transport takes place directly between two operators, both of which are subject to the organic control system;</p> <p>(b) the transport includes only organic or only in-conversion products;</p> <p>(c) the products are accompanied by a document giving the information required under point 2.1; and</p> <p>(d) both the expediting and the receiving operators keep documentary records of such transport operations available for the control authority or control body.</p>	<p>2.2. Mbyllja e paketimit, kontejnerëve ose automjeteve nuk kërkohet kur:</p> <p>(a) transporti kryhet drejtpërdrejt ndërmjet dy operatorëve, të cilët të dy i nënshtrohen sistemit të kontrollit organik;</p> <p>(b) transporti përfshin vetëm produkte organike ose vetëm në konvertim;</p> <p>(c) produktet shoqërohen nga një dokument që jep informacionin e kërkuar sipas pikës 2.1; dhe</p> <p>(d) si operatorët përshpejtues ashtu edhe ata marrës mbajnë shënime dokumentare për operacione të tilla transporti në dispozicion të autoritetit të kontrollit ose organit të</p>

	kontrollit.
<p>3. Special rules for transporting feed to other production or preparation units or storage premises</p> <p>When transporting feed to other production or preparation units or storage premises, operators shall ensure that the following conditions are met:</p> <p>(a) during transport, organically produced feed, in-conversion feed, and non-organic feed are effectively physically separated;</p> <p>(b) vehicles or containers which have transported non-organic products are only used to transport organic or in-conversion products if:</p> <p>(i) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, have been carried out before commencing the transport of organic or in-conversion products and the operators keep records of those operations;</p> <p>(ii) all appropriate measures are implemented, depending on the risks evaluated in accordance with control arrangements, and where necessary, operators guarantee that non-organic products cannot be placed on the market with an indication referring to organic production;</p> <p>(iii) the operator keeps documentary records of such transport operations available for the control authority or control body;</p> <p>(c) the transport of finished organic or in-conversion feed is separated physically or in time from the transport of other finished products;</p> <p>(d) during transport, the quantity of products at the start and each individual quantity delivered in the course of a delivery round is recorded.</p>	<p>3. Rregulla të veçanta për transportimin e ushqimit të kafshëve në njësi të tjera prodhimi ose përgatitjeje ose ambiente magazinimi</p> <p>Gjatë transportimit të ushqimit në njësi të tjera prodhimi ose përgatitjeje ose ambiente magazinimi, operatorët duhet të sigurojnë që të plotësohen kushtet e mëposhtme:</p> <p>(a) gjatë transportit, ushqimi i prodhuar në mënyrë organike, ushqimi në konvertim dhe ushqimi jo organik ndahen fizikisht efektivisht;</p> <p>(b) automjetet ose kontejnerët që kanë transportuar produkte jo organike përdoren vetëm për të transportuar produkte organike ose në konvertim nëse:</p> <p>(i) masat e përshtatshme të pastrimit, efektiviteti i të cilave është kontrolluar, janë kryer përpara fillimit të transportit të produkteve organike ose në konvertim dhe operatorët mbajnë shënime për këto operacione;</p> <p>(ii) zbatohen të gjitha masat e duhura, në varësi të rreziqeve të vlerësuara në përputhje me rregullimet e kontrollit, dhe kur është e nevojshme, operatorët garantojnë që produktet jo organike nuk mund të vendosen në treg me një tregues që i referohet prodhimit organik;</p> <p>(iii) operatori mban të dhëna dokumentare të operacioneve të tilla të transportit në dispozicion të autoritetit të kontrollit ose organit të kontrollit;</p> <p>(c) transporti i ushqimit të përfunduar organik ose në konvertim është i ndarë fizikisht ose në kohë nga transporti i produkteve të tjera të gatshme;</p> <p>regjistrohet sasia e produkteve në fillim dhe çdo sasi individuale e dorëzuar në raundin e dorëzimit.</p>
4. Transport of live fish	4. Transporti i peshkut të gjallë
4.1. Live fish shall be transported in suitable tanks with clean water which meets their physiological needs in terms of temperature and dissolved oxygen.	4.1. Peshqit e gjallë do të transportohen në rezervuarë të përshtatshëm me ujë të pastër i cili plotëson nevojat e tyre fiziologjike për sa i përket temperaturës dhe oksigjenit të tretur.
4.2. Before transport of organic fish and fish products, tanks shall be thoroughly cleaned, disinfected and rinsed.	4.2. Para transportit të peshkut organik dhe produkteve të peshkut, rezervuarët duhet të pastrohen, dezinfektohen dhe shpëlahen tërësisht.
4.3. Precautions shall be taken to reduce stress. During transport, the density shall not reach a level which is detrimental to the species.	4.3. Duhet të merren masa për të reduktuar stresin. Gjatë transportit, dendësia nuk duhet të arrijë një nivel që është i dëmshëm për speciet.
4.4. Records shall be kept for operations referred to in points 4.1, 4.2 and 4.3.	4.4. Do të mbahen shënime për operacionet e përmendura në pikat 4.1, 4.2 dhe 4.3.
5. Reception of products from other operators or units	5. Pranimi i produkteve nga operatorë apo njësi të tjera
<p>On receipt of an organic or in-conversion product, the operator shall check the closing of the packaging, container or vehicle where it is required and the presence of the indications provided for in Section 2.</p> <p>The operator shall cross-check the information on the label referred to in Section 2 with</p>	<p>Me marrjen e një produkti organik ose në konvertim, operatori duhet të kontrollojë mbylljen e paketimit, kontejnerit ose mjetit aty ku kërkohet dhe praninë e indikacioneve të parashikuara në seksionin 2.</p> <p>Operatori duhet të kryqëzojë informacionin në etiketë të përmendur në seksionin 2 me</p>

the information on the accompanying documents. The result of those verifications shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).	informacionin në dokumentet shoqëruese. Rezultati i këtyre verifikimeve do të përmendet në mënyrë eksplicite në të dhënat e përmendura në nenin 34(5).
<p>6. Special rules for the reception of products from a third country</p> <p>Where organic or in-conversion products are imported from a third country, they shall be transported in appropriate packaging or containers, closed in a manner that prevents the substitution of the content and bearing the identification of the exporter and any other marks and numbers that serve to identify the lot, and shall be accompanied by the certificate of control for import from third countries where appropriate.</p> <p>On receipt of an organic or in-conversion product imported from a third country, the natural or legal person to whom the imported consignment is delivered and who receives it for further preparation or marketing shall check the closing of the packaging or container and, in the case of products imported in accordance with point (b)(iii) of Article 45(1), shall check that the certificate of inspection referred to in that Article covers the type of product contained in the consignment. The result of this verification shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>6. Rregulla të veçanta për marrjen e produkteve nga një vend i tretë</p> <p>Kur produktet organike ose në konvertim importohen nga një vend i tretë, ato duhet të transportohen në ambalazhe ose kontejnerë të përshtatshëm, të mbyllur në një mënyrë që parandalon zëvendësimin e përmbajtjes dhe që mbajnë identifikimin e eksportuesit dhe çdo shenjë dhe numër tjetër që shërben. për të identifikuar lotin dhe do të shoqërohet me certifikatën e kontrollit për import nga vendet e treta, sipas rastit.</p> <p>Me marrjen e një produkti organik ose në konvertim të importuar nga një vend i tretë, personi fizik ose juridik të cilit i është dorëzuar ngarkesa e importuar dhe që e merr atë për përgatitje ose tregtim të mëtejshëm do të kontrollojë mbylljen e paketimit ose kontejnerit dhe, në rasti i produkteve të importuara në përputhje me pikën (b) (iii) të nenit 45(1), kontrollon nëse certifikata e inspektimit e përmendur në atë nen mbulon llojin e produktit që përmban ngarkesa. Rezultati i këtij verifikimi do të përmendet në mënyrë eksplicite në të dhënat e përmendura në nenin 34(5).</p>
7. Storage of products	7. Magazinimi i produkteve
7.1. Areas for the storage of products shall be managed in such a way as to ensure identification of lots and to avoid any mixing or contamination with products or substances not in compliance with the organic production rules. Organic and in-conversion products shall be clearly identifiable at all times.	7.1. Zonat për ruajtjen e produkteve do të menaxhohen në mënyrë të tillë që të sigurohet identifikimi i loteve dhe të shmanget çdo përzierje ose kontaminim me produkte ose substanca që nuk janë në përputhje me rregullat e prodhimit organik. Produktet organike dhe ato në konvertim duhet të jenë qartësisht të identifikueshme gjatë gjithë kohës.
7.2. No input products or substances other than those authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production shall be stored in organic or in-conversion plant and livestock production units.	7.2. Asnjë produkt ose substancë hyrëse përveç atyre të autorizuara në përputhje me nenet 9 dhe 24 për përdorim në prodhimin organik nuk do të ruhet në njësitë e prodhimit të bimëve dhe blegtorisë organike ose në fazën e konvertimit.
7.3. Allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, may be stored in agricultural and aquaculture holdings provided that they have been prescribed by a veterinarian in connection with the treatment referred to in points 1.5.2.2 of Part II and 3.1.4.2(a) of Part III of Annex II, that they are stored in a supervised location and that they are entered in the records referred to in Article 34(5).	7.3. Produktet medicinale veterinare allopatiche, duke përfshirë antibiotikët, mund të ruhen në fermat bujqësore dhe akuakulturore me kusht që ato të jenë përshkruar nga një veteriner në lidhje me trajtimin e përmendur në pikat 1.5.2.2 të pjesës II dhe 3.1.4.2 (a) të pjesës III. të Shtojcës II, se ato ruhen në një vend të mbikëqyrur dhe se janë regjistruar në regjistrat e përmendur në nenin 34(5).
<p>7.4. Where operators handle organic, or in-conversion or non-organic products in any combination and the organic or in-conversion products are stored in storage facilities in which also other agricultural products or foodstuffs are stored:</p> <p>(a) the organic or in-conversion products shall be kept separate from the other agricultural products or foodstuffs;</p> <p>(b) every measure shall be taken to ensure identification of consignments and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(c) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, shall have been carried out before the storage of organic or in-conversion products and the operators shall keep records of those operations.</p>	<p>7.4. Kur operatorët trajtojnë produkte organike, ose në konvertim ose jo organike në çfarëdo kombinimi dhe produktet organike ose në konvertim ruhen në objektet e magazinimit në të cilat ruhen edhe produkte të tjera bujqësore ose produkte ushqimore:</p> <p>(a) produktet organike ose në konvertim do të mbahen të ndara nga produktet e tjera bujqësore ose produktet ushqimore;</p> <p>(b) do të merret çdo masë për të siguruar identifikimin e ngarkesave dhe për të shmangur përzierjet ose shkëmbimet ndërmjet produkteve organike, në fazën e konvertimit dhe jo organike;</p> <p>(c) masat e përshtatshme të pastrimit, efektiviteti i të cilave është kontrolluar, duhet të jenë kryer përpara ruajtjes së produkteve organike ose në shndërrim dhe operatorët duhet të mbajnë shënime për këto operacione.</p>

7.5. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be used in storage facilities for that purpose.

7.5. Vetëm produktet për pastrim dhe dezinfektim të autorizuara në bazë të nenit 24 për përdorim në prodhimin organik do të përdoren në objektet e magazinimit për këtë qëllim.

<p>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</p> <p>COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2021/1165</p> <p>of 15 July 2021</p> <p>authorising certain products and substances for use in organic production and establishing their lists</p> <p>(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-07)</p>	<p>Ky tekst është menduar thjesht si një mjet dokumentimi dhe nuk ka asnjë efekt juridik. Institucionet e Unionit nuk marrin përsipër asnjë përgjegjësi për përmbajtjen e tij. Versionet autentike të akteve përkatëse, duke përfshirë preambulat e tyre, janë ato të botuara në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian dhe të disponueshme në EUR-Lex. Këto tekste zyrtare janë të aksesueshme drejtpërdrejt përmes lidhjeve të ngulitura në këtë dokument</p> <p>RREGULLORE E KOMISIONIT ZBATUESE (BE) 2021/1165</p> <p>e datës 15 korrik 2021</p> <p>autorizimi i produkteve dhe substancave të caktuara për përdorim në prodhimin organik dhe krijimi i listave të tyre</p> <p>(ABSTRAKT nga versioni i konsoliduar 2023-02-07)</p>																																							
<p>ANNEX III</p> <p>Authorised products and substances for use as feed or in feed production</p> <p>PART A</p> <p>Authorised non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin or feed material of microbial or mineral origin referred to in point (c) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848</p>	<p>ANEKSI III</p> <p>Produkte dhe substanca të autorizuar për përdorim si ushqim ose në prodhimin e ushqimit</p> <p>PJESA A</p> <p>Materiali ushqimor jo-organik i autorizuar me origjinë bimore, algash, shtazore ose maja ose materiali ushqimor me origjinë mikrobike ose minerale të përmendur në pikën (c) të nenit 24(1) të Rregullores (BE) 2018/848</p>																																							
<p>1. FEED MATERIALS OF MINERAL ORIGIN</p> <table><tr><th>Number in feed catalogue<sup>(1)</sup></th><th>Name</th><th>Specific conditions and limits</th></tr><tr><td>11.1.1</td><td>Calcium carbonate</td><td></td></tr><tr><td>11.1.2</td><td>Calcareous marine shells</td><td></td></tr><tr><td>11.1.4</td><td>Maerl</td><td></td></tr><tr><td>11.1.5</td><td>Lithothamn</td><td></td></tr><tr><td>11.1.13</td><td>Calcium gluconate</td><td></td></tr></table>	Number in feed catalogue <sup>(1)</sup>	Name	Specific conditions and limits	11.1.1	Calcium carbonate		11.1.2	Calcareous marine shells		11.1.4	Maerl		11.1.5	Lithothamn		11.1.13	Calcium gluconate		<p>2. MATERIALET FUSHË ME ORIGJINË MINERALE</p> <table><tr><th>Numri në katalogun e ushqimit<sup>(1)</sup></th><th>Emri</th><th>Kushtet dhe kufizimet specifike</th></tr><tr><td>11.1.1</td><td>Karbonat kalciumi</td><td></td></tr><tr><td>11.1.2</td><td>Predhat detare gëlqerore</td><td></td></tr><tr><td>11.1.4</td><td>Maerl</td><td></td></tr><tr><td>11.1.5</td><td>Lithothamn</td><td></td></tr><tr><td>11.1.13</td><td>Glukonat kalciumi</td><td></td></tr><tr><td>11.2.1</td><td>Oksidi i magnezit</td><td></td></tr></table>	Numri në katalogun e ushqimit <sup>(1)</sup>	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike	11.1.1	Karbonat kalciumi		11.1.2	Predhat detare gëlqerore		11.1.4	Maerl		11.1.5	Lithothamn		11.1.13	Glukonat kalciumi		11.2.1	Oksidi i magnezit	
Number in feed catalogue <sup>(1)</sup>	Name	Specific conditions and limits																																						
11.1.1	Calcium carbonate																																							
11.1.2	Calcareous marine shells																																							
11.1.4	Maerl																																							
11.1.5	Lithothamn																																							
11.1.13	Calcium gluconate																																							
Numri në katalogun e ushqimit <sup>(1)</sup>	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike																																						
11.1.1	Karbonat kalciumi																																							
11.1.2	Predhat detare gëlqerore																																							
11.1.4	Maerl																																							
11.1.5	Lithothamn																																							
11.1.13	Glukonat kalciumi																																							
11.2.1	Oksidi i magnezit																																							

11.2.1	Magnesium oxide		11.2.4	Sulfati i magnezit anhidrik	
11.2.4	Magnesium sulphate anhydrous		11.2.6	Klorur magnezi	
11.2.6	Magnesium chloride		11.2.7	Karbonat magnezi	
11.2.7	Magnesium carbonate		11.3.1	Fosfati i dikalciumit	
11.3.1	Dicalcium phosphate		11.3.2	Fosfat monokalcium	
11.3.2	Monocalcium phosphate		11.3.3	Fosfat monokalcium	
11.3.3	Monocalcium phosphate		11.3.5	Fosfat kalcium-magnez	
11.3.5	Calcium-magnesium phosphate		11.3.8	Fosfati i magnezit	
11.3.8	Magnesium phosphate		11.3.10	Fosfat mononatriumi	
11.3.10	Monosodium phosphate		11.3.16	Fosfati i natriumit të kalciumit	
11.3.16	Calcium sodium phosphate		11.3.17	Fosfati i monoamonit (ortofosfati i dihidrogjenit të amonit)	vetëm për akuakulturë
11.3.17	Monoammonium phosphate (Ammonium dihydrogen orthophosphate)	only for aquaculture	11.3.19	Trifosfati i Pentasodiumit (STPP)	vetëm për ushqimin e kafshëve shtëpiake
11.3.19	Pentasodium triphosphate (STPP)	only for pet food	11.3.27	Disodium dihidrogjen difosfat (SAPP)	vetëm për ushqimin e kafshëve shtëpiake
11.3.27	Disodium dihydrogen diphosphate (SAPP)	only for pet food	11.4.1	Klorid sodium	
11.4.1	Sodium chloride		11.4.2	Bikarbonat natriumi	
11.4.2	Sodium bicarbonate		11.4.4	Karbonat natriumi	
11.4.4	Sodium carbonate		11.4.6	Sulfati i natriumit	
11.4.6	Sodium sulphate		11.5.1	Klorur kaliumi	
11.5.1	Potassium chloride		<sup>(1)</sup> Në përputhje me Rregulloren e Komisionit (BE) Nr. 68/2013 e datës 16 janar 2013 mbi Katalogun e materialeve për kafshë (OJ L 29, 30.1.2013, f. 1).		
<sup>(1)</sup> In accordance with Commission Regulation (EU) No 68/2013 of 16 January 2013 on the Catalogue of feed materials (OJ L 29, 30.1.2013, p. 1).					
<b>1. OTHER FEED MATERIALS</b>			<b>2. MATERIALE TË TJERA PËR FUQIN</b>		
Number in feed catalogue ( <sup>1</sup> )	Name	Specific conditions and limits	Numri në katalogun e ushqimit ( <sup>1</sup> )	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
10	Meal, oil and other feed materials of fish or other aquatic animals origin	provided that they are obtained from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013 provided that they are produced or prepared without chemically synthesised solvents their use is authorised only to non- herbivores livestock the use of fish protein hydrolysate is authorised only for young non- herbivores livestock	10	Mielli, vaji dhe materiale të tjera ushqimore me origjinë peshku ose kafshë të tjera ujore	me kusht që ato janë marrë nga peshkimi që janë certifikuar si të qëndrueshëm sipas një skeme të njohur nga autoriteti kompetent në përputhje me parimet e përcaktuara në Rregulloren (BE) Nr. 1380/2013 me kusht që ato të prodhohen ose përgatiten pa tretës të sintetizuar kimikisht, përdorimi i tyre është i autorizuar vetëm për bagëtitë jobarngrënëse përdorimi i hidrolizit të proteinës së peshkut është i autorizuar vetëm për bagëtitë e reja jo barngrënëse

10	Meal, oil and other feed materials of fish, mollusc or crustacean origin	for carnivorous aquaculture animals from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 derived from trimmings of fish, crustaceans or molluscs already caught for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, or derived from whole fish, crustaceans or molluscs caught and not used for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(d) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848	10	Mielli, vaji dhe materiale të tjera ushqimore me origjinë peshku, molusku ose krustace	për kafshët mishngrënëse të akuakulturës nga peshkimi që është certifikuar si i qëndrueshëm sipas një skeme të njohur nga autoriteti kompetent në përputhje me parimet e përcaktuara në Rregulloren (BE) Nr. 1380/2013, në përputhje me pikën 3.1.3.1(c) të pjesës III të aneksit II të Rregullorja (BE) 2018/848 rrjedh nga prerjet e peshqve, krustaceve ose molusqeve të kapur tashmë për konsum njerëzor në përputhje me pikën 3.1.3.3(c) të Pjesës III të Aneksit II të Rregullores (BE) 2018/848, ose që rrjedhin nga peshq të plotë, krustace ose molusqe të kapur dhe nuk përdoret për konsum njerëzor në përputhje me pikën 3.1.3.3(d) të Pjesës III të Aneksit II të Rregullores (BE) 2018/848
10	Fishmeal and fish oil	in the grow-out phase, for fish in inland waters, penaeid shrimps and freshwater prawns and tropical freshwater fish from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 only where natural feed in ponds and lake is not available in sufficient quantities, maximum 25 % of fishmeal and 10 % of fish oil in the feed ration of penaeid shrimps and freshwater prawns ( <i>Macrobrachium</i> spp.) and maximum 10 % of fishmeal or fish oil in the feed ration of siamese catfish ( <i>Pangasius</i> spp.), in accordance with point 3.1.3.4(c)(i) and (ii) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/ 848	10	Miell peshku dhe vaj peshku	në fazën e rritjes, për peshqit në ujërat e brendshme, karkalecat penaeid dhe karkalecat e ujërave të ëmbla dhe peshqit tropikal të ujërave të ëmbla nga peshkimi që është certifikuar si i qëndrueshëm sipas një skeme të njohur nga autoriteti kompetent në përputhje me parimet e përcaktuara në Rregulloren (BE) Nr. 1380/2013, në përputhje me pikën 3.1.3.1(c) të pjesës III të aneksit II të Rregullorja (BE) 2018/848 vetëm kur ushqimi natyral në pellgje dhe liqene nuk është i disponueshëm në sasi të mjaftueshme, maksimumi 25% miell peshku dhe 10% vaj peshku në racionin e ushqimit të karkalecave penaeid dhe karkalecave të ujërave të ëmbla ( <i>Macrobrachium</i> spp.) dhe maksimumi 10% miell peshku ose vaj peshku në racionin e ushqimit të mustakëve siamez ( <i>Pangasius</i> spp.), në përputhje me pikën 3.1.3.4(c)(i) dhe (ii) të Pjesës III të Aneksit II të Rregullores (BE) 2018/848
12.1.5	Yeasts	when not available from organic production	12.1.5	Maja	kur nuk disponohet nga prodhimi organik
12.1.12	Yeast products	when not available from organic production	12.1.12	Produktet e majave	kur nuk disponohet nga prodhimi organik
	Cholesterol	product obtained from wool grease (lanolin) by saponification, separations and crystallisation, from shellfish or other sources to secure the quantitative dietary needs of penaeid shrimps and freshwater prawns ( <i>Macrobrachium</i> spp.) in the grow-out stage and in earlier life stages in nurseries and hatcheries when not available from organic production			

	Herbs	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		Kolesteroli	produkt i përfutur nga yndyrat e leshit (lanolina) nga saponifikimi, ndarjet dhe kristalizimi, nga butak ose burime të tjera për të siguruar nevojat sasiore dietike të karkalecave penaeid dhe karkalecave të ujërave të ëmbla ( <i>Macrobrachium</i> spp.) në fazën e rritjes dhe në fazat e mëparshme të jetës në çerdhe dhe çerdhe kur nuk disponohet nga prodhimi organik
	Molasses	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		Bimët	në përputhje me pikën (e)(iv) të nenit 24(3) të Rregullores (BE) 2018/848, në veçanti: - kur nuk disponohet në formë organike — prodhuar/përgatitur pa tretës kimikë — maksimumi 1 % në racionin e ushqimit
	Phytoplankton and zooplankton	only in the larval rearing of organic juveniles		Melasa	në përputhje me pikën (e)(iv) të nenit 24(3) të Rregullores (BE) 2018/848, në veçanti: - kur nuk disponohet në formë organike — prodhuar/përgatitur pa tretës kimikë — maksimumi 1 % në racionin e ushqimit
	specific protein compounds	In accordance with point 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — until 31 December 2026, — when not available in organic form, — produced/prepared without chemical solvents, — for feeding piglets of up to 35 kg or young poultry, — maximum 5 % of the dry matter of feed from agricultural origin per period of 12 months		Fitoplanktoni dhe zooplanktoni	vetëm në rritjen e larvave të të miturve organikë
	Spices	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		komponimet specifike të proteinave	Në përputhje me pikën 1.9.3.1(c) dhe 1.9.4.2(c) të Rregullores (BE) 2018/848, në veçanti: - deri më 31 dhjetor 2026, - kur nuk disponohet në formë organike, — prodhuar/përgatitur pa tretës kimikë, - për ushqimin e derrave deri në 35 kg ose shpendëve të rinj, — maksimumi 5 % e lëndës së thatë të ushqimit për kafshë me origjinë bujqësore për një periudhë 12 mujore
<sup>(1)</sup> In accordance with Regulation (EU) No 68/2013.				Erëza	në përputhje me pikën (e)(iv) të nenit 24(3) të Rregullores (BE) 2018/848, në veçanti: - kur nuk disponohet në formë organike — prodhuar/përgatitur pa tretës kimikë — maksimumi 1 % në racionin e ushqimit
			<sup>(1)</sup> Në përputhje me Rregulloren (BE) Nr. 68/2013.		
<b>PART B</b>			<b>PJESA B</b>		
Authorised feed additives and processing aids used in animal nutrition referred to in point (d) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848			Aditivët e autorizuar të ushqimit dhe ndihmesat e përpunimit të përdorura në ushqimin e kafshëve të përmendura në pikën (d) të nenit 24(1) të Rregullores (BE) 2018/848		

Feed additives listed in this Part must be authorised under Regulation (EC) No 1831/2003.

The specific conditions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1831/2003.

# 1. TECHNOLOGICAL ADDITIVES

## a) Preservatives

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
E 200	Sorbic acid	
E 236	Formic acid	
E 237	Sodium formate	
E 260	Acetic acid	
E 270	Lactic acid	
E 280	Propionic acid	
E 330	Citric acid	

## b) Antioxidants

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
1b306(i)	Tocopherol extracts from vegetable oils	
1b306(ii)	Tocopherol-rich extracts from vegetable oils (delta rich)	

## c) Emulsifiers, stabilisers, thickeners and gelling agents

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
-------------------------------	------	--------------------------------

Aditivët e ushqimit të listuar në këtë pjesë duhet të autorizohen sipas Rregullores (EC) Nr. 1831/2003.

Kushtet specifike të përcaktuara këtu duhet të zbatohen përveç kushteve të autorizimeve sipas Rregullores (EC) Nr. 1831/2003.

# 1. ADITIVE TEKNOLOGJIKE

## a) Konservues

Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
E 200	Acidi sorbik	
E 236	Acidi formik	
E 237	Format natriumi	
E 260	Acid acetik	
E 270	Acid laktik	
E 280	Acidi propionik	
E 330	Acid citrik	

## b) Antioksidantë

Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
1b306 (i)	Ekstraktet e tokoferolit nga vajrat bimore	
1b306 (ii)	Ekstrakte të pasura me tokoferol nga vajrat vegjetale (të pasura me delta)	

## c) Emulsifikues, stabilizues, trashës dhe agjentë xhelues

Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
------------------------------------	------	---------------------------------

1c 322 1c 322i	Lecithins	only when derived from organic raw material use restricted to aquaculture animal feed	1c 322 1c 322i	Lecitina	vetëm kur rrjedh nga lënda e parë organike përdorimi i kufizuar për ushqimin e kafshëve të akuakulturës
E 407	Carrageenan	only for pet food	E 407	Carrageenan	vetëm për ushqimin e kafshëve shtëpiake
E 410	Locust bean gum (Carob gum)	only for pet food obtained only from a roasting process from organic production if available	E 410	Çamçakëz karkalecash (Çamçakëz karobi)	vetëm për ushqimin për kafshët shtëpiake të marra vetëm nga një proces pjekjeje nga prodhimi organik nëse është i disponueshëm
E 412	Guar gum		E 412	Çamçakëz guar	
E 414	Acacia (Gum arabic)	only for pet food from organic production if available	E 414	Akacie (Çamçakëz arabe)	vetëm për ushqimin e kafshëve shtëpiake nga prodhimi organik nëse ka
E 415	Xanthan gum		E 415	Çamçakëz Xanthan	
<i>d) Binders and anti-caking agents</i>			<i>d) Lidhësit dhe agjentët kundër ngjitjes</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
E 412	Guar gum		E 412	Çamçakëz guar	
E 535	Sodium ferrocyanide	maximum content: 20 mg/kg NaCl calculated as ferrocyanide anion	E 535	Ferrocianidi i natriumit	përmbajtja maksimale: 20 mg/kg NaCl e llogaritur si anion ferrocianid
E 551b	Colloidal silica		E 551b	Silicë koloidale	
E 551c	Kieselgur (diatomaceous earth, purified)		E 551c	Kieselgur (tokë diatomike, e pastruar)	
1m558i	Bentonite		1m558i	Bentoniti	
E 559	Kaolinitic clays, free of asbestos		E 559	Argjila kaolinitike, pa asbest	
E 560	Natural mixtures of steatites and chlorite		E 560	Përzierje natyrale të steatiteve dhe kloritit	
E 561	Vermiculite		E 561	Vermikuliti	
E 562	Sepiolite		E 562	Sepioliti	
E 563	Sepiolitic clay		E 563	Balta sepiolitike	

E 566	Natrolite-Phonolite		E 566	Natrolite-Fonolite	
1g568	Clinoptilolite of sedimentary origin		1g568	Klinoptilolit me origjinë sedimentare	
1g599	Illite-montmorillonite-kaolinite		1g599	Ilit-montmorilonite-kaolinit	
E 599	Perlite		E 599	Perliti	
e) Silage additives			e) Aditivët e silazhit		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
1k	Enzymes, micro-organisms	only authorised to ensure adequate fermentation	1k	Enzimët, mikroorganizmat	i autorizuar vetëm për të siguruar fermentim adekuat
1k236	Formic acid		1k236	Acidi formik	
1k237	Sodium formate		1k237	Format natriumi	
1k280	Propionic acid		1k280	Acidi propionik	
1k281	Sodium propionate		1k281	Propionat natriumi	
f) substances for reduction of the contamination of feed by mycotoxins			f) substanca për reduktimin e kontaminimit të ushqimit nga mykotoksina		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
1m588	Bentonite		1m588	Bentoniti	
2. SENSORY ADDITIVES			2. ADITIVE SHQISËRORE		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike

ex2a	Astaxanthin	only when derived from organic sources, such as organic crustacean shells only in the feed ration for salmon and trout within the limit of their physiological needs if no astaxanthin derived from organic sources are available, astaxanthin from natural sources may be used such as Astaxanthin-rich <i>Phaffia rhodozyma</i>	ex2a	Astaxanthin	vetëm kur rrjedh nga burime organike, të tilla si predha organike të krustaceve vetëm në racionin e ushqimit për salmon dhe troftë brenda kufirit të nevojave të tyre fiziologjike nëse nuk ka astaksantinë të përfuar nga burime organike, mund të përdoret astaksantina nga burime natyrore, si p.sh. <i>Phaffia rhodozyma</i> e pasur me astaxanthin.
ex2b	Flavouring compounds	only extracts from agricultural products, including Chestnut extract ( <i>Castanea sativa</i> Mill.)	ex2b	Komponimet aromatizuese	vetëm ekstrakte nga produktet bujqësore, duke përfshirë ekstraktin e gështenjës ( <i>Castanea sativa</i> Mill.)
<b>3. NUTRITIONAL ADDITIVES</b> a) <i>Vitamins, pro-vitamins and chemically well-defined substances having similar effect</i>			<b>3. ADITIVE USHQIMORE</b> a) <i>Vitaminat, pro-vitamina dhe substanca kimikisht të mirëpërcaktuara që kanë efekt të ngjashëm</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
ex3a	Vitamins and Provitamins	derived from agricultural products if not available from agricultural products: — derived synthetically, only those identical to vitamins derived from agricultural products may be used for monogastric animals and aquaculture animals — derived synthetically, only vitamins A, D and E identical to vitamins derived from agricultural products may be used for ruminants; the use is subject to prior authorisation of the Member States based on the assessment of the possibility for organic ruminants to obtain the necessary quantities of the said vitamins through their feed rations	ex3a	Vitaminat dhe Provitaminat	që rrjedhin nga produktet bujqësore nëse nuk disponohet nga produktet bujqësore: - të përfuara në mënyrë sintetike, vetëm ato identike me vitaminat e përfuara nga produktet bujqësore mund të përdoren për kafshët monogastrike dhe kafshët e akuakulturës — të përfuara në mënyrë sintetike, vetëm vitaminat A, D dhe E identike me vitaminat e përfuara nga produktet bujqësore mund të përdoren për ripërtypësit; përdorimi i nënshtrohet autorizimit paraprak të Shteteve Anëtare bazuar në vlerësimin e mundësisë që ripërtypësit organikë të marrin sasitë e nevojshme të vitaminave të përmendura përmes racioneve të tyre të ushqimit.
3a370	Taurine	only for cats and dogs not from synthetic origin, if available	3a370	Taurina	vetëm për macet dhe qentë jo me origjinë sintetike, nëse ka
3a920	Betaine anhydrous	only for monogastric animals and fish from organic production; if not available, from natural origin	3a920	Betaine anhydrous	vetëm për kafshët monogastrike dhe peshqit nga prodhimi organik; nëse nuk disponohet, me origjinë natyrore

b) Compounds of trace elements			b) Komponentet e elementëve gjurmë		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
3b101	Iron(II) carbonate (siderite)		3b101	Karbonat hekuri (II) (siderit)	
3b103	Iron(II) sulphate monohydrate		3b103	Monhidrat sulfat hekuri (II).	
3b104	Iron(II) sulphate heptahydrate		3b104	Heptahidrat sulfat hekuri (II).	
3b201	Potassium iodide		3b201	Jodidi i kaliumit	
3b202	Calcium iodate, anhydrous		3b202	Jod kalciumi, anhidrik	
3b203	Coated granulated calcium iodate anhydrous		3b203	E veshur me jodate kalciumi të grimcuar anhydrous	
3b301	Cobalt(II) acetate tetrahydrate		3b301	Tetrahidrat acetat kobalt(II).	
3b302	Cobalt(II) carbonate		3b302	Karbonat kobalt(II).	
3b303	Cobalt(II) carbonate hydroxide (2:3) monohydrate		3b303	Hidroksid karbonat kobalt(II) (2:3) monohidrat	
3b304	Coated granulated cobalt(II) carbonate		3b304	Karbonat kobalt(II) të grimcuar të veshur	
3b305	Cobalt(II) sulphate heptahydrate		3b305	Heptahidrat sulfat kobalt(II).	
3b402	Copper(II) carbonate dihydroxy monohydrate		3b402	Dihidroksi monohidrat karbonat bakri (II).	
3b404	Copper (II) oxide		3b404	Oksid bakri (II).	
3b405	Copper(II) sulphate pentahydrate		3b405	Pentahidrat sulfat bakri (II).	
3b409	Dicopper chloride trihydroxide		3b409	Trihidroksid i klorurit të dibakrit	
3b502	Manganese (II) oxide		3b502	Oksidi i manganit (II).	
3b503	Manganous sulfate, monohydrate		3b503	Sulfat mangan, monohidrat	
3b603	Zinc oxide		3b603	Oksidi i zinkut	
3b604	Zinc sulphate heptahydrate		3b604	Heptahidrat sulfat zinku	
3b605	Zinc sulphate monohydrate		3b605	Monhidrat sulfat zinku	
3b609	Zinc chloride hydroxide monohydrate		3b609	Monohidrat hidroksid i klorurit të zinkut	
3b701	Sodium molybdate dihydrate		3b701	Dihidrat molibdat natriumi	
3b801	Sodium selenite		3b801	Seleniti i natriumit	

3b802	Coated granulated sodium selenite		3b802	Selenit natriumi i grimcuar i veshur	
3b803	Sodium selenate		3b803	Selenati i natriumit	
3b810	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3060, inactivated		3b810	Maja e selenizuar, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3060, e inaktivizuar	
3b811	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397, inactivated		3b811	Maja e selenizuar, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397, e inaktivizuar	
3b812	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399, inactivated		3b812	Maja e selenizuar, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399, e inaktivizuar	
3b813	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646, inactivated		3b813	Maja e selenizuar, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646, e inaktivizuar	
3b817	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R645 inactivated		3b817	Maja e selenizuar, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R645 e inaktivizuar	
c) Amino acids, their salts and analogues			c) Aminoacidet, kripërat dhe analogët e tyre		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
3c3.5.1 and 3c352	L-histidine monohydrochloride monohydrate	produced through fermentation may be used in the feed ration for salmonids when the feed sources listed in point 3.1.3.3 of Part II of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, do not provide a sufficient amount of histidine to meet the dietary needs of the fish	3c3.5.1 dhe 3c352	L-histidin monohidrat monohidroklorid	prodhuar nga fermentimi mund të përdoret në racionin e ushqimit për salmonidet kur burimet ushqimore të renditura në pikën 3.1.3.3 të pjesës II të aneksit II të Rregullores (BE) 2018/848, nuk ofrojnë një sasi të mjaftueshme histidine për të plotësuar nevojat dietike të peshkut.
4. ZOOTECHNICAL ADDITIVES			4. ADITIVE ZOOTEKNIKE		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Numri i ID-së ose grupi funksional	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike
4a, 4b, 4c and 4d	Enzymes and microorganism		4a, 4b, 4c dhe 4d	Enzimata dhe mikroorganizmat	
4d7 and 4d8	Ammonium chloride	only for cats	4d7 dhe 4d8	Klorur amoniumi	vetëm për macet

ANNEX IV	ANEKSI IV
<p>Authorised products for cleaning and disinfection referred to in points (e), (f) and (g) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848</p>	<p>Produkte të autorizuarra për pastrim dhe dezinfektim të përmendura në pikat (e), (f) dhe (g) të nenit 24(1) të Rregullores (BE) 2018/848</p>
<p><b>PART A</b></p> <p>Products for the cleaning and disinfection of ponds, cages, tanks, raceways, buildings or installations used for animal production</p>	<p><b>PJESA A</b></p> <p>Produkte për pastrimin dhe dezinfektimin e pellgjeve, kafazeve, rezervuarëve, pistë, ndërtesave ose instalimeve të përdorura për prodhimin e kafshëve</p>
<p><b>PART B</b></p> <p>Products for the cleaning and disinfection of buildings and installations used for plant production, including for storage on an agricultural holding</p>	<p><b>PJESA B</b></p> <p>Produkte për pastrimin dhe dezinfektimin e ndërtesave dhe instalimeve të përdorura për prodhimin e bimëve, duke përfshirë ruajtjen në një fermë bujqësore</p>
<p><b>PART C</b></p> <p>Products for cleaning and disinfection in processing and storage facilities</p>	<p><b>PJESA C</b></p> <p>Produkte për pastrim dhe dezinfektim në objektet e përpunimit dhe magazinimit</p>
<p><b>PART D</b></p> <p>Products referred to in Article 12(1) of this Regulation</p> <p>The following products or products containing the following active substances as listed in Annex VII to Regulation (EC) No 889/2008 cannot be used as biocidal products:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— caustic soda;</li> <li>— caustic potash;</li> <li>— oxalic acid;</li> <li>— natural essences of plants with the exception of linseed oil, lavender oil and peppermint oil;</li> <li>— nitric acid;</li> <li>— phosphoric acid;</li> <li>— sodium carbonate;</li> <li>— copper sulphate;</li> <li>— potassium permanganate;</li> <li>— tea seed cake made of natural camelia seed;</li> <li>— humic acid;</li> <li>— peroxyacetic acids with the exception of peracetic acid.</li> </ul>	<p><b>PJESA D</b></p> <p>Produktet e referuara në nenin 12(1) të kësaj rregulloreje</p> <p>Produktet ose produktet e mëposhtme që përmbajnë substancat aktive të mëposhtme të listuara në Aneksin VII të Rregullores (EC) Nr 889/2008 nuk mund të përdoren si produkte biocide:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sodë kaustike;</li> <li>- potasë kaustike;</li> <li>- acid oksalik;</li> <li>- esenca natyrore të bimëve me përjashtim të vajit të lirit, vajit të livandës dhe vajit të mentes;</li> <li>- acid nitrik;</li> <li>- acidi fosporik;</li> <li>- karbonat natriumi;</li> <li>- sulfat bakri;</li> <li>- permanganat kaliumi;</li> <li>— tortë me fara çaji e bërë nga fara natyrore e kamelisë;</li> <li>- acidi humik;</li> <li>- acidet peroksiacetike me përjashtim të acidit peracetik.</li> </ul>

**ANNEX V**

**Authorised products and substances for use in the production of processed organic food and of yeast used as food or feed**

**PART A**

**Authorised food additives and processing aids referred to in point (a) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848**

**SECTION A1 – FOOD ADDITIVES, INCLUDING CARRIERS**

The organic foodstuffs to which food additives may be added are within the limit of authorisations given in accordance with Regulation (EC) No 1333/2008.

The specific conditions and restrictions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1333/2008.

For the purpose of the calculation of the percentages referred to in Article 30(5) of Regulation (EU) 2018/848, food additives marked with an asterisk in the column of the code number shall be calculated as ingredients of agricultural origin.

Code	Name	Organic foodstuffs to which it may be added	Specific conditions and limits
E 153	Vegetable carbon	edible cheese rind of ashy goat cheese Morbier cheese	
E 160b(i)*	Annatto bixin	Red Leicester cheese Double Gloucester cheese Cheddar Mimolette cheese	
E 160b(ii)*	Annatto norbixin	Red Leicester cheese Double Gloucester cheese Cheddar Mimolette cheese	
E 170	Calcium carbonate	products of plant and animal origin	shall not be used for colouring or calcium enrichment of products

**ANEKSI V**

**Produkte dhe substanca të autorizuar për përdorim në prodhimin e ushqimeve organike të përpunuara dhe të majave të përdorura si ushqim ose ushqim për kafshë**

**PJESA A**

**Aditivët e autorizuar të ushqimit dhe ndihmesat për përpunim të referuara në pikën (a) të nenit 24(2) të Rregullores (BE) 2018/848**

**SEKSIONI A1 – ADITIVET USHQIMORE, PËRFSHIRË MBAJTËSIT**

Produktet ushqimore organike të cilave mund t'u shtohen aditivë ushqimorë janë brenda kufirit të autorizimeve të dhëna në përputhje me Rregulloren (EC) Nr 1333/2008.

Kushtet dhe kufizimet specifike të përcaktuara këtu duhet të zbatohen përveç kushteve të autorizimeve sipas Rregullores (EC) Nr. 1333/2008.

Për qëllime të llogaritjes së përqindjeve të referuara në nenin 30(5) të Rregullores (BE) 2018/848, aditivët ushqimorë të shënuar me yll në kolonën e numrit të kodit do të llogariten si përbërës me origjinë bujqësore.

Kodi	Emri	Ushqime organike të cilave mund t'u shtohet	Kushtet dhe kufizimet specifike
E 153	Karboni vegjetal	lëkura e djathit të ngrënshtëm e djathit të dhisë ashy Djathë Morbier	
E 160b(i)*	Annatto bixin	Djathë i kuq Leicester Djathë Gloucester i dyfishtë Çedar Djathë mimolette	
E 160b(ii)*	Annatto norbixin	Djathë i kuq Leicester Djathë Gloucester i dyfishtë Çedar Djathë mimolette	
E 170	Karbonat kalciumi	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	nuk duhet të përdoret për ngjyrosjen ose pasurimin e produkteve me kalcium

E 220	Sulphur dioxide	fruit wines (wine made from fruits other than grapes, including cider and perry) and mead with and without added sugar	100 mg/l (maximum levels available from all sources, expressed as SO <sub>2</sub> in mg/l)	E 220	Dioksidi i squfurit	verëra frutash (verë e bërë nga fruta të ndryshme nga rrushi, duke përfshirë mushtin dhe perry) dhe livadh me dhe pa sheqer të shtuar	100 mg/l (nivelet maksimale të disponueshme nga të gjitha burimet, të shprehura si SO <sub>2</sub> në mg/l)
E 223	Sodium metabisulphite	crustaceans		E 223	Metabisulfit natriumi	krustaceve	
E 224	Potassium metabisulphite	fruit wines (wine made from fruits other than grapes, including cider and perry) and mead with and without added sugar	100 mg/l (maximum levels available from all sources, expressed as SO <sub>2</sub> in mg/l)	E 224	Metabisulfit kaliumi	verëra frutash (verë e bërë nga fruta të ndryshme nga rrushi, duke përfshirë mushtin dhe perry) dhe livadh me dhe pa sheqer të shtuar	100 mg/l (nivelet maksimale të disponueshme nga të gjitha burimet, të shprehura si SO <sub>2</sub> në mg/l)
E 250	Sodium nitrite	meat products	may only be used, if it has been demonstrated to the satisfaction of the competent authority that no technological alternative, giving the same guarantees and/or allowing to maintain the specific features of the product, is available not in combination with E252 maximum ingoing amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/ kg, maximum residual amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg	E 250	Nitrit natriumi	produktet e mishit	mund të përdoret vetëm nëse është demonstruar për kënaqësinë e autoritetit kompetent se nuk ka asnjë alternativë teknologjike, e cila jep të njëjtat garanci dhe/ose lejon ruajtjen e veçorive specifike të produktit. jo në kombinim me E252 Sasia maksimale hyrëse e shprehur si NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/kg, sasia maksimale e mbetur e shprehur si NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg
E 252	Potassium nitrate	meat products	may only be used, if it has been demonstrated to the satisfaction of the competent authority that no technological alternative, giving the same guarantees and/or allowing to maintain the specific features of the product, is available not in combination with E252 maximum ingoing amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/ kg, maximum residual amount expressed as NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg	E 252	Nitrat kaliumi	produktet e mishit	mund të përdoret vetëm nëse është demonstruar për kënaqësinë e autoritetit kompetent se nuk ka asnjë alternativë teknologjike, e cila jep të njëjtat garanci dhe/ose lejon ruajtjen e veçorive specifike të produktit. jo në kombinim me E252 Sasia maksimale hyrëse e shprehur si NaNO <sub>2</sub> : 80 mg/kg, sasia maksimale e mbetur e shprehur si NaNO <sub>2</sub> : 50 mg/kg

E 270	Lactic acid	products of plant and animal origin		E 270	Acid laktik	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 290	Carbon dioxide	products of plant and animal origin		E 290	Dioksid karboni	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 296	Malic acid	products of plant origin		E 296	Acidi malik	produkte me origjinë bimore	
E 300	Ascorbic acid	products of plant origin meat products		E 300	Acid Askorbik	produkte me origjinë bimore produktet e mishit	
E 301	Sodium ascorbate	meat products	may only be used in connection with nitrates and nitrites	E 301	Askorbat natriumi	produktet e mishit	mund të përdoret vetëm në lidhje me nitratet dhe nitritet
E 306*	Tocopherol-rich extract	products of plant and animal origin	antioxidant	E 306*	Ekstrakt i pasur me tokoferol	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	antioksidant
E 322*	Lecithins	products of plant origin milk products	only from organic production	E 322*	Lecitina	produkte me origjinë bimore produktet e qumështit	vetëm nga prodhimi organik
E 325	Sodium lactate	products of plant origin milk-based and meat products		E 325	Laktat natriumi	produkte me origjinë bimore me bazë qumështi dhe produktet e mishit	
E 330	Citric acid	products of plant and animal origin		E 330	Acid citrik	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 331	Sodium citrates	products of plant and animal origin		E 331	Citratet e natriumit	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 333	Calcium citrates	products of plant origin		E 333	Citratet e kalciumit	produkte me origjinë bimore	
E 334	Tartaric acid (L(+)-)	products of plant origin mead		E 334	Acidi tartarik (L(+)-)	produkte me origjinë bimore livadh	
E 335	Sodium tartrates	products of plant origin		E 335	Tartratet e natriumit	produkte me origjinë bimore	
E 336	Potassium tartrates	products of plant origin		E 336	Tartratet e kaliumit	produkte me origjinë bimore	
E 341(i)	Monocalcium phosphate	self-raising flour	raising agent	E 341(i)	Fosfat monokalcium	miell që ngrihet vetë	agjent rritës
E 392*	Extracts of Rosemary	products of plant and animal origin	only from organic production	E 392*	Ekstraktet e Rozmarinës	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	vetëm nga prodhimi organik
E 400	Alginic acid	products of plant origin milk products		E 400	Acidi alginik	produkte me origjinë bimore produktet e qumështit	
E 401	Sodium alginate	products of plant origin milk products sausages based on meat		E 401	Alginat natriumi	produkte me origjinë bimore produktet e qumështit salsiçe me bazë mishi	
E 402	Potassium alginate	products of plant origin milk products		E 402	Alginat kaliumi	produkte me origjinë bimore produktet e qumështit	

E 406	Agar	products of plant origin milk-based products and meat products		E 406	Agar	produkte me origjinë bimore produktet me bazë qumështi dhe produktet e mishit	
E 407	Carrageenan	products of plant origin milk-based products		E 407	Carrageenan	produkte me origjinë bimore produkte me bazë qumështi	
E 410*	Locust bean gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 410*	Çamçakëz e karkalecit	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	vetëm nga prodhimi organik
E 412*	Guar gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 412*	Çamçakëz guar	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	vetëm nga prodhimi organik
E 414*	Arabic gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 414*	Çamçakëz arab	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	vetëm nga prodhimi organik
E 415	Xanthan gum	products of plant and animal origin		E 415	Çamçakëz Xanthan	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 417	Tara gum	products of plant and animal origin	thickener only from organic production	E 417	Çamçakëz Tara	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	trashësues vetëm nga prodhimi organik
E 418	Gellan gum	products of plant and animal origin	high-acyl form only only from organic production, applicable as of 1 January 2026	E 418	Çamçakëz Gellan	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	vetëm forma me acil të lartë vetëm nga prodhimi organik, i zbatueshëm që nga 1 janari 2026
E 422	Glycerol	plant extracts flavourings	only from plant origin solvent and carrier in plant extracts and flavourings humectant in gel capsules surface coating of tablets only from organic production	E 422	Glicerina	ekstrakte bimore aromatizues	vetëm me origjinë bimore tretës dhe mbartës në ekstrakte bimore dhe aromatizues humectant në kapsula xhel mbulimi sipërfaqësor i tabletave vetëm nga prodhimi organik
E 440(i)*	Pectin	products of plant origin milk-based products		E 440(i)*	Pektina	produkte me origjinë bimore produkte me bazë qumështi	
E 460	Cellulose	gelatine		E 460	Celuloza	xhelatinë	
E 464	Hydroxypropyl methyl cellulose	products of plant and animal origin	encapsulation material for capsules	E 464	Hidroksiopropil metil celulozë	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	material kapsulimi për kapsula
E 500	Sodium carbonates	products of plant and animal origin		E 500	Karbonatet e natriumit	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 501	Potassium carbonates	products of plant origin		E 501	Karbonatet e kaliumit	produkte me origjinë bimore	
E 503	Ammonium carbonates	products of plant origin		E 503	Karbonatet e amonit	produkte me origjinë bimore	
E 504	Magnesium carbonates	products of plant origin		E 504	Karbonatet e magnezit	produkte me origjinë bimore	

E 509	Calcium chloride	Milk-based products	coagulation agent	E 509	Klorur kalciumi	Produkte me bazë qumështi	agjent koagulues
E 516	Calcium sulphate	products of plant origin	carrier	E 516	Sulfati i kalciumit	produkte me origjinë bimore	bartëse
E 524	Sodium hydroxide	Laugengebäck flavourings	surface treatment acidity regulator	E 524	Hidroksid natriumi	Laugengebäck aromatizues	trajtim sipërfaqësor rregullator i aciditetit
E 551	Silicon dioxide	cocoa, herbs and spices in dried powdered form flavourings propolis	for cocoa, only for use in automated dispensing machines	E 551	Dioksidi i silikonit	kakao, barishte dhe erëza në formë pluhuri të thatë aromatizues propolis	për kakao, vetëm për përdorim në makineritë e automatizuara shpërndarëse
E 553b	Talc	products of plant origin sausages based on meat	For sausages based on meat, only surface treatment	E 553b	Talk	produkte me origjinë bimore salsiçe me bazë mishi	Për salcice me bazë mishi, vetëm trajtim sipërfaqësor
E 901	Beeswax	confectionery	glazing agent only from organic production	E 901	Dyll blete	ëmbëltore	agjent lustrimi vetëm nga prodhimi organik
E 903	Carnauba wax	confectionery citrus fruit	glazing agent mitigating method for mandatory extreme cold treatment of fruit as a mandatory quarantine measure against harmful organisms in accordance with Commission Implementing Directive (EU) 2017/1279 <sup>(1)</sup> only from organic production	E 903	Dylli Carnauba	ëmbëltore fruta agrume	agjent lustrimi metodë zbutëse për trajtimin e detyrueshëm të frutave në të ftohtë ekstrem si masë e detyrueshme karantine kundër organizmave të dëmshëm në përputhje me Direktivën Zbatuese të Komisionit (BE) 2017/1279 <sup>(1)</sup> vetëm nga prodhimi organik
E 938	Argon	products of plant and animal origin		E 938	Argoni	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 939	Helium	products of plant and animal origin		E 939	Heliumi	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 941	Nitrogen	products of plant and animal origin		E 941	Azoti	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 948	Oxygen	products of plant and animal origin		E 948	Oksigjen	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
E 968	Erythritol	products of plant and animal origin	only from organic production without using ion exchange technology	E 968	Eritritol	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	vetëm nga prodhimi organik pa përdorur teknologjinë e shkëmbimit të joneve
				<sup>(1)</sup> Direktiva Zbatuese e Komisionit (BE) 2017/1279 e datës 14 korrik 2017 që ndryshon anekset I deri në V të Direktivës së Këshillit 2000/29/KE mbi masat mbrojtëse kundër futjes në Komunitet të organizmave të dëmshëm për bimët ose produktet bimore dhe kundër përhapjes së tyre brenda Komunitetit (OJ L 184, 15.7.2017, f. 33).			

<sup>(1)</sup> Commission Implementing Directive (EU) 2017/1279 of 14 July 2017 amending Annexes I to V to Council Directive 2000/29/EC on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 184, 15.7.2017, p. 33).

## SECTION A2 – PROCESSING AIDS AND OTHER PRODUCTS, WHICH MAY BE USED FOR PROCESSING OF INGREDIENTS OF AGRICULTURAL ORIGIN FROM ORGANIC PRODUCTION

The specific conditions and restrictions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1333/2008.

Name	Only authorised for the processing of the following organic foodstuffs	Specific conditions and limits
Water	products of plant and animal origin	drinking water within the meaning of Council Directive 98/83/EC <sup>(1)</sup>
Calcium chloride	products of plant origin sausages based on meat	coagulation agent
Calcium carbonate	products of plant origin	
Calcium hydroxide	products of plant origin	
Calcium sulfate	products of plant origin	coagulation agent
Magnesium chloride (or nigari)	products of plant origin	coagulation agent
Potassium carbonate	grapes	drying agent
Sodium carbonate	products of plant and animal origin	
Lactic acid	cheese	for the regulation of the pH of the brine bath in cheese production
L(+)-lactic acid from fermentation	plant protein extracts	
Citric acid	products of plant and animal origin	

## SEKSIONI A2 – SIDA PËR PËRPUNIM DHE PRODUKTE TË TJERA, TË CILAT MUND TË PËRDOREN PËR PËRPUNIM TË PËRBËRËSVE ME ORIGINË BUJQËSORE NGA PRODHIMI ORGANIK

Kushtet dhe kufizimet specifike të përcaktuara këtu duhet të zbatohen përveç kushteve të autorizimeve sipas Rregullores (EC) Nr. 1333/2008.

Emri	I autorizuar vetëm për përpunimin e produkteve ushqimore organike të mëposhtme	Kushtet dhe kufizimet specifike
Uji	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	uji i pijshëm sipas kuptimit të Direktivës së Këshillit 98/83/EC <sup>(1)</sup>
Klorur kalciumi	produkte me origjinë bimore salsiçe me bazë mishi	agjent koagulues
Karbonat kalciumi	produkte me origjinë bimore	
Hidroksid kalciumi	produkte me origjinë bimore	
Sulfati i kalciumit	produkte me origjinë bimore	agjent koagulues
Klorur magnezi (ose nigari)	produkte me origjinë bimore	agjent koagulues
Karbonat kaliumi	rrushi	agjent tharjeje
Karbonat natriumi	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
Acid laktik	djathë	për rregullimin e pH të banjës me shëllirë në prodhimin e djathit
L(+)-acid laktik nga fermentimi	ekstraktet e proteinave bimore	

Sodium hydroxide	Sugar(s) oil from plant origin excluding olive oil plant protein extracts		Acid citrik	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
Sulphuric acid	Gelatine sugar(s)		Hidroksid natriumi	Sheqeri(et) vaj me origjinë bimore me përrjashtim të vajit të ullirit ekstraktet e proteinave bimore	
Hop extract	products of plant origin	only for antimicrobial purposes from organic production, if available	Acidi sulfurik	Xhelatinë sheqer(s)	
Pine rosin extract	products of plant origin	only for antimicrobial purposes from organic production, if available	Ekstrakti i hopit	produkte me origjinë bimore	vetëm për qëllime antimikrobike nga prodhimi organik, nëse ka
Hydrochloric acid	gelatin Gouda-, Edam and Maasdammer cheeses, Boerenkaas, Friese and Leidse Nagelkaas	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council <sup>(2)</sup> for the regulation of the pH of the brine bath in the processing of cheeses	Ekstrakti i kolofonit të pishës	produkte me origjinë bimore	vetëm për qëllime antimikrobike nga prodhimi organik, nëse ka
Ammonium hydroxide	gelatin	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004	Acidi klorhidrik	xhelatinë Djathërat Gouda-, Edam dhe Maasdammer, Boerenkaas, Friese dhe Leidse Nagelkaas	Prodhimi i xhelatinës në përputhje me Rregulloren (EC) Nr. 853/2004 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit <sup>(2)</sup> për rregullimin e pH-së së banjës me shëllirë në përpunimin e djathrave
Hydrogen peroxide	gelatin	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004	Hidroksidi i amonit	xhelatinë	prodhimi i xhelatinës në përputhje me Rregulloren (EC) Nr. 853/2004
Carbon dioxide	products of plant and animal origin		Peroksid hidrogjeni	xhelatinë	prodhimi i xhelatinës në përputhje me Rregulloren (EC) Nr. 853/2004
Nitrogen	products of plant and animal origin		Dioksid karboni	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
Ethanol	products of plant and animal origin	Solvent	Azoti	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
Tannic acid	products of plant origin	filtration aid	Etanol	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	Tretës
Egg white albumin	products of plant origin		Acidi tanik	produkte me origjinë bimore	ndihmë filtruese
Casein	products of plant origin		Albumina e bardhë e vezës	produkte me origjinë bimore	
Gelatin	products of plant origin		Kazeinë	produkte me origjinë bimore	
Isinglass	products of plant origin				
Vegetable oils	products of plant and animal origin	greasing, releasing or antifoaming agent only from organic production			

Silicon dioxide gel or colloidal solution	products of plant origin		Xhelatinë	produkte me origjinë bimore	
Activated carbon (CAS-7440- 44-0)	products of plant and animal origin		Isinglass	produkte me origjinë bimore	
Talc	products of plant origin	in compliance with the specific purity criteria for food additive E 553b	Vajra vegjetale	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	agjent yndyror, çlirues ose kundër shkumës vetëm nga prodhimi organik
Bentonite	products of plant origin	sticking agent for mead	Xhel dioksidi i silikonit ose zgjidhje koloidale	produkte me origjinë bimore	
Cellulose	products of plant origin		Karboni i aktivizuar (CAS-7440- 44-0)	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	
Diatomaceous earth	products of plant origin		Talk	produkte me origjinë bimore	në përputhje me kriteret specifike të pastërtisë për aditivin ushqimor E 553b
Perlite	products of plant origin		Bentoniti	produkte me origjinë bimore	agjent ngjitës për livadh
Hazelnut shells	products of plant origin		Celuloza	produkte me origjinë bimore	
Rice meal	products of plant origin		Tokë diatomike	produkte me origjinë bimore	
Beeswax	products of plant origin	releasing agent only from organic production	Perliti	produkte me origjinë bimore	
Carnauba wax	products of plant origin	releasing agent only from organic production	Lëvozhgat e lajthisë	produkte me origjinë bimore	
Acetic acid/ vinegar	products of plant origin	only from organic production from natural fermentation	Vakt me oriz	produkte me origjinë bimore	
Thiamin hydrochloride	fruit wines, cider, perry and mead		Dyll blete	produkte me origjinë bimore	agjent lirues vetëm nga prodhimi organik
Diammonium phosphate	fruit wines, cider, perry and mead		Dylli Carnauba	produkte me origjinë bimore	agjent lirues vetëm nga prodhimi organik
Wood fibre	products of plant and animal origin	the source of timber should be restricted to certified, sustainably harvested wood wood used must not contain toxic components (post-harvest treatment, naturally occurring toxins or toxins from micro-organisms)	Acidi acetik/uthull	produkte me origjinë bimore	vetëm nga prodhimi organik nga fermentimi natyror
(1) Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32).			Hidrokloridi i tiaminës	verëra frutash, musht, perry dhe livadh	
(2) Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55)			Fosfat diamoni	verëra frutash, musht, perry dhe livadh	

		Fibër druri	produkte me origjinë bimore dhe shtazore	burimi i lëndës drusore duhet të kufizohet në dru të çertifikuar dhe të korrur në mënyrë të qëndrueshme druri i përdorur nuk duhet të përmbajë përbërës toksikë (trajtim pas vjeljes, toksina natyrale ose toksina nga mikroorganizmat)
		<sup>(1)</sup> Direktiva e Këshillit 98/83/KE e 3 nëntorit 1998 mbi cilësinë e ujit të destinuar për konsum njerëzor (OJ L 330, 5.12.1998, f. 32). <sup>(2)</sup> Rregullorja (EC) Nr. 853/2004 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 29 prill 2004 që përcakton rregullat specifike të higjienës për ushqimet me origjinë shtazore (OJ L 139, 30.4.2004, f. 55)		
<b>PART B</b>  <b>Authorised non-organic agricultural ingredients to be used for the production of processed organic food referred to in point (b) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848</b>		<b>PJESA B</b>  <b>Përbërësit bujqësorë jo organikë të autorizuar për t'u përdorur për prodhimin e ushqimit organik të përpunuar të përmendur në pikën (b) të nenit 24(2) të Rregullores (BE) 2018/848</b>		
Name	Specific conditions and limits	Emri	Kushtet dhe kufizimet specifike	
Alga Arame ( <i>Eisenia bicyclis</i> ), unprocessed as well as products of first-stage processing directly related to this alga		Alga Arame ( <i>Eisenia bicyclis</i> ), e papërpunuar si dhe produkte të përpunimit të fazës së parë të lidhura drejtpërdrejt me këtë algë		
Alga Hijiki ( <i>Hizikia fusiforme</i> ), unprocessed as well as products of first-stage processing directly related to this alga		Alga Hijiki ( <i>Hizikia fusiforme</i> ), e papërpunuar si dhe produkte të përpunimit të fazës së parë të lidhura drejtpërdrejt me këtë algë		
Bark of the Pau d'arco tree <i>Handroanthus impetiginosus</i> ('lapacho')	only for use in Kombucha and tea mixtures	Lëvorja e pemës Pau d'arco <i>Handroanthus impetiginosus</i> ('lapacho')	vetëm për përdorim në Kombucha dhe përzierje çaji	
Casings	from natural raw materials of animal or from plant origin material	zorret	nga lëndët e para natyrore të kafshëve ose nga materialet me origjinë bimore	
Gelatin	from other sources than porcine	Xhelatinë	nga burime të tjera përveç derri	
Milk mineral powder/liquid	only when used for its sensory function to replace wholly or partly sodium chloride	Pluhur/lëng mineral qumështi	vetëm kur përdoret për funksionin e tij ndijor për të zëvendësuar plotësisht ose pjesërisht klorur natriumi	

Wild fishes and wild aquatic animals, unprocessed as well as products derived therefrom by processes	only from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 only when not available in organic aquaculture	Peshqit e egër dhe kafshët e egra ujore, të papërpunuara si dhe produktet e përfutuara prej tyre me anë të proceseve	vetëm nga peshkimi që është certifikuar si i qëndrueshëm sipas një skeme të njohur nga autoriteti kompetent në përputhje me parimet e përcaktuara në Rregulloren (BE) Nr. 1380/2013, në përputhje me pikën 3.1.3.1(c) të pjesës III të aneksit II të Rregullores (BE) 2018/848 vetëm kur nuk disponohet në akuakulturën organike																																																																															
PART C  Authorised processing aids and other products for the production of yeast and yeast products referred to in point (c) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848		PJESA C  Ndihma të autorizuar për përpunim dhe produkte të tjera për prodhimin e majasë dhe produkteve të majave të referuara në pikën (c) të nenit 24(2) të Rregullores (BE) 2018/848																																																																																
<table><tr><th>Name</th><th>Primary yeast</th><th>Yeast production confection/formulation</th><th>Specific conditions and limits</th></tr><tr><td>Calcium chloride</td><td>X</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Carbon dioxide</td><td>X</td><td>X</td><td></td></tr><tr><td>Citric acid</td><td>X</td><td></td><td>for the regulation of the pH in yeast production</td></tr><tr><td>Lactic acid</td><td>X</td><td></td><td>for the regulation of the pH in yeast production</td></tr><tr><td>Nitrogen</td><td>X</td><td>X</td><td></td></tr><tr><td>Oxygen</td><td>X</td><td>X</td><td></td></tr><tr><td>Potato starch</td><td>X</td><td>X</td><td>for filtering only from organic production</td></tr><tr><td>Sodium carbonate</td><td>X</td><td>X</td><td>for the regulation of the pH</td></tr><tr><td>Vegetable oils</td><td>X</td><td>X</td><td>greasing, releasing or anti-foaming agent only from organic production</td></tr></table>	Name	Primary yeast	Yeast production confection/formulation	Specific conditions and limits	Calcium chloride	X			Carbon dioxide	X	X		Citric acid	X		for the regulation of the pH in yeast production	Lactic acid	X		for the regulation of the pH in yeast production	Nitrogen	X	X		Oxygen	X	X		Potato starch	X	X	for filtering only from organic production	Sodium carbonate	X	X	for the regulation of the pH	Vegetable oils	X	X	greasing, releasing or anti-foaming agent only from organic production		<table><tr><th>Emri</th><th>Maja primare</th><th>Prodhimi i majave konfeksion/formulim</th><th>Kushtet dhe kufizimet specifike</th></tr><tr><td>Klorur kalciumi</td><td>X</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dioksid karboni</td><td>X</td><td>X</td><td></td></tr><tr><td>Acid citrik</td><td>X</td><td></td><td>për rregullimin e pH në prodhimin e majave</td></tr><tr><td>Acid laktik</td><td>X</td><td></td><td>për rregullimin e pH në prodhimin e majave</td></tr><tr><td>Azoti</td><td>X</td><td>X</td><td></td></tr><tr><td>Oksigjen</td><td>X</td><td>X</td><td></td></tr><tr><td>Niseshteja e patates</td><td>X</td><td>X</td><td>për filtrim vetëm nga prodhimi organik</td></tr><tr><td>Karbonat natriumi</td><td>X</td><td>X</td><td>për rregullimin e pH</td></tr><tr><td>Vajra vegjetale</td><td>X</td><td>X</td><td>agjent yndyror, çlirues ose kundër shkumës vetëm nga prodhimi organik</td></tr></table>	Emri	Maja primare	Prodhimi i majave konfeksion/formulim	Kushtet dhe kufizimet specifike	Klorur kalciumi	X			Dioksid karboni	X	X		Acid citrik	X		për rregullimin e pH në prodhimin e majave	Acid laktik	X		për rregullimin e pH në prodhimin e majave	Azoti	X	X		Oksigjen	X	X		Niseshteja e patates	X	X	për filtrim vetëm nga prodhimi organik	Karbonat natriumi	X	X	për rregullimin e pH	Vajra vegjetale	X	X	agjent yndyror, çlirues ose kundër shkumës vetëm nga prodhimi organik
Name	Primary yeast	Yeast production confection/formulation	Specific conditions and limits																																																																															
Calcium chloride	X																																																																																	
Carbon dioxide	X	X																																																																																
Citric acid	X		for the regulation of the pH in yeast production																																																																															
Lactic acid	X		for the regulation of the pH in yeast production																																																																															
Nitrogen	X	X																																																																																
Oxygen	X	X																																																																																
Potato starch	X	X	for filtering only from organic production																																																																															
Sodium carbonate	X	X	for the regulation of the pH																																																																															
Vegetable oils	X	X	greasing, releasing or anti-foaming agent only from organic production																																																																															
Emri	Maja primare	Prodhimi i majave konfeksion/formulim	Kushtet dhe kufizimet specifike																																																																															
Klorur kalciumi	X																																																																																	
Dioksid karboni	X	X																																																																																
Acid citrik	X		për rregullimin e pH në prodhimin e majave																																																																															
Acid laktik	X		për rregullimin e pH në prodhimin e majave																																																																															
Azoti	X	X																																																																																
Oksigjen	X	X																																																																																
Niseshteja e patates	X	X	për filtrim vetëm nga prodhimi organik																																																																															
Karbonat natriumi	X	X	për rregullimin e pH																																																																															
Vajra vegjetale	X	X	agjent yndyror, çlirues ose kundër shkumës vetëm nga prodhimi organik																																																																															
PART D  Authorised products and substances for the production and conservation of organic grapevine products of the wine sector referred to in point 2.2 of Part VI of Annex II to Regulation (EU) 2018/848		PJESA D  Produktet dhe substancat e autorizuar për prodhimin dhe ruajtjen e produkteve organike të rrushit të sektorit të verërave të përmendura në pikën 2.2 të pjesës VI të aneksit II të Rregullores (BE) 2018/848																																																																																

Name	ID numbers	References in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934	Specific conditions and limits	Emri	Numrat e ID-së	Referencat në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2019/934	Kushtet dhe kufizimet specifike
Air		Part A, Table 1, points 1 and 8		Ajri		Pjesa A, Tabela 1, pikat 1 dhe 8	
Gaseous oxygen	E 948 CAS 17778-80-2	Part A, Table 1, point 1 Part A, Table 2, point 8.4		Oksigjen i gaztë	E 948 CAS 17778-80-2	Pjesa A, Tabela 1, pika 1 Pjesa A, Tabela 2, pika 8.4	
Argon	E 938 CAS 7440-37-1	Part A, Table 1, point 4 Part A, Table 2, point 8.1	may not be used for bubbling	Argoni	E 938 CAS 7440-37-1	Pjesa A, Tabela 1, pika 4 Pjesa A, Tabela 2, pika 8.1	nuk mund të përdoret për fluska
Nitrogen	E 941 CAS 7727-37-9	Part A, Table 1, points 4, 7 and 8 Part A, Table 2, point 8.2		Azoti	E 941 CAS 7727-37-9	Pjesa A, Tabela 1, pikat 4, 7 dhe 8 Pjesa A, Tabela 2, pika 8.2	
Carbon dioxide	E 290 CAS 124-38-9	Part A, Table 1, points 4 and 8 Part A, Table 2, point 8.3		Dioksid karboni	E 290 CAS 124-38-9	Pjesa A, Tabela 1, pika 4 dhe 8 Pjesa A, Tabela 2, pika 8.3	
Pieces of oak wood		Part A, Table 1, point 11		Copa druri lisi		Pjesa A, Tabela 1, pika 11	
Tartaric acid (L(+)-)	E 334 CAS 87-69-4	Part A, Table 2, point 1.1		Acidi tartarik (L(+)-)	E 334 CAS 87-69-4	Pjesa A, Tabela 2, pika 1.1	
Lactic acid	E 270	Part A, Table 2, point 1.3		Acid laktik	E 270	Pjesa A, Tabela 2, pika 1.3	
Potassium L(+)-tartrate	E 336 (ii) CAS 921- 53-9	Part A, Table 2, point 1.4		Kaliumi L(+)-tartrat	E 336 (ii) CAS 921- 53-9	Pjesa A, Tabela 2, pika 1.4	
Potassium bicarbonate	E 501 (ii) CAS 298-14-6	Part A, Table 2, point 1.5		Bikarbonat kaliumi	E 501 (ii) CAS 298-14-6	Pjesa A, Tabela 2, pika 1.5	
Calcium carbonate	E 170 CAS 471-34-1	Part A, Table 2, point 1.6		Karbonat kalciumi	E 170 CAS 471-34-1	Pjesa A, Tabela 2, pika 1.6	
Calcium sulphate	E 516	Part A, Table 2, point 1.8		Sulfati i kalciumit	E 516	Pjesa A, Tabela 2, pika 1.8	
Sulphur dioxide	E 220 CAS 7446-09-5	Part A, Table 2, point 2.1	the maximum sulphur dioxide content shall not exceed 100 milligrams	Dioksidi i squfurit	E 220 CAS 7446-09-5	Pjesa A, Tabela 2, pika 2.1	përmbajtja maksimale e dioksidit të squfurit nuk duhet të kalojë 100

Potassium bisulphite	E 228 CAS 7773-03-7	Part A, Table 2, point 2.2	per litre for red wines as referred to in point A.1.(a) of Part B of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934 and with a residual sugar level lower than 2 grams per litre	Bisulfit kaliumi	E 228 CAS 7773-03-7	Pjesa A, Tabela 2, pika 2.2	miligramë për litër për verërat e kuqe siç përmendet në pikën A.1.(a) të Pjesës B të Aneksit I të Rregullores së Deleguar (BE) 2019/934 dhe me një nivel sheqeri të mbetur më të ulët se 2 gram për litër  përmbajtja maksimale e dioksidit të squfurit nuk duhet të kalojë 150 miligramë për litër për verërat e bardha dhe roze siç përmendet në pikën A.1.(b) të pjesës B të aneksit I të Rregullores së deleguar (BE) 2019/934 dhe me një nivel sheqeri të mbetur më pak se 2 gram për litër  për të gjitha verërat e tjera, përmbajtja maksimale e dioksidit të squfurit e aplikuar në përputhje me Pjesën B të Aneksit I të Rregullores së Deleguar (BE) 2019/934 do të reduktohet me 30 miligramë për litër
Potassium metabisulphite	E 224 CAS 16731-55-8	Part A, Table 2, point 2.3	the maximum sulphur dioxide content shall not exceed 150 milligrams per litre for white and rosé wines as referred to in point A.1.(b) of Part B of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934 and with a residual sugar level lower than 2 grams per litre  for all other wines, the maximum sulphur dioxide content applied in accordance with Part B of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934 shall be reduced by 30 milligrams per litre	Metabisulfit kaliumi	E 224 CAS 16731-55-8	Pjesa A, Tabela 2, pika 2.3	
L ascorbic acid	E 300	Part A, Table 2, point 2.6		L acid askorbik	E 300	Pjesa A, Tabela 2, pika 2.6	
Charcoal for oenological use		Part A, Table 2, point 3.1		Qymyr druri për përdorim enologjik		Pjesa A, Tabela 2, pika 3.1	
Diammonium hydrogen phosphate	E 342 CAS 7783-28-0	Part A, Table 2, point 4.2		Hidrogen fosfat diamoni	E 342 CAS 7783-28-0	Pjesa A, Tabela 2, pika 4.2	
Thiamine hydrochloride	CAS 67-03-8	Part A, Table 2, point 4.5		Hidrokloridi i tiaminës	CAS 67-03-8	Pjesa A, Tabela 2, pika 4.5	
Yeast autolysates		Part A, Table 2, point 4.6					
Yeast cell walls		Part A, Table 2, point 4.7					

Inactivated yeasts		Part A, Table 2, point 4.8 Part A, Table 2, point 10.5 Part A, Table 2, point 11.5		Maja autolizon		Pjesa A, Tabela 2, pika 4.6	
Edible gelatine	CAS 9000-70-8	Part A, Table 2, point 5.1	derived from organic raw material if available	Muret e qelizave të majave		Pjesa A, Tabela 2, pika 4.7	
Wheat protein		Part A, Table 2, point 5.2	derived from organic raw material if available	Maja të inaktivizuara		Pjesa A, Tabela 2, pika 4.8 Pjesa A, Tabela 2, pika 10.5 Pjesa A, Tabela 2, pika 11.5	
Peas protein		Part A, Table 2, point 5.3	derived from organic raw material if available	Xhelatinë ushqimore	CAS 9000-70-8	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.1	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Potatoes protein		Part A, Table 2, point 5.4	derived from organic raw material if available	Proteina e grurit		Pjesa A, Tabela 2, pika 5.2	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Isinglass		Part A, Table 2, point 5.5	derived from organic raw material if available	Proteina e bizeles		Pjesa A, Tabela 2, pika 5.3	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Casein	CAS 9005-43-0	Part A, Table 2, point 5.6	derived from organic raw material if available	Proteina e patates		Pjesa A, Tabela 2, pika 5.4	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Potassium caseinates	CAS 68131-54-4	Part A, Table 2, point 5.7		Isinglass		Pjesa A, Tabela 2, pika 5.5	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Egg albumin	CAS 9006-59-1	Part A, Table 2, point 5.8	derived from organic raw material if available	Kazeinë	CAS 9005-43-0	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.6	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Bentonite	E 558	Part A, Table 2, point 5.9		Kazeinatet e kaliumit	CAS 68131-54-4	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.7	
Silicon dioxide (gel or colloidal solution)	E 551	Part A, Table 2, point 5.10		Albumina e vezëve	CAS 9006-59-1	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.8	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Tannins		Part A, Table 2, point 5.12 Part A, Table 2, point 6.4	derived from organic raw material if available	Bentoniti	E 558	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.9	
Chitosan derived from <i>Aspergillus niger</i>	CAS 9012-76-4	Part A, Table 2, point 5.13 Part A, Table 2, point 10.3		Dioksidi i silikonit (xhel ose zgjidhje koloidale)	E 551	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.10	
Yeast protein extracts		Part A, Table 2, point 5.15	derived from organic raw material if available	Taninet		Pjesa A, Tabela 2, pika 5.12 Pjesa A, Tabela 2, pika 6.4	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Potassium alginate	E 402 CAS 9005-36-1	Part A, Table 2, point 5.18					

Potassium hydrogen tartrate	E336(i) CAS 868-14-4	Part A, Table 2, point 6.1		Kitosan që rrjedh nga <i>Aspergillus niger</i>	CAS 9012-76-4	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.13 Pjesa A, Tabela 2, pika 10.3	
Citric acid	E 330	Part A, Table 2, point 6.3		Ekstraktet e proteinave të majave		Pjesa A, Tabela 2, pika 5.15	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Metatartaric acid	E 353	Part A, Table 2, point 6.7		Alginat kaliumi	E 402 CAS 9005-36-1	Pjesa A, Tabela 2, pika 5.18	
Gum arabic	E 414 CAS 9000-01-5	Part A, Table 2, point 6.8	derived from organic raw material if available	Hidrogjen tartrati i kaliumit	E336(i) CAS 868-14-4	Pjesa A, Tabela 2, pika 6.1	
Yeast mannoproteins		Part A, Table 2, point 6.10		Acid citrik	E 330	Pjesa A, Tabela 2, pika 6.3	
Pectin lyases	CE 4.2.2.10	Part A, Table 2, point 7.2	only for oenological purposes in clarification	Acidi metatartarik	E 353	Pjesa A, Tabela 2, pika 6.7	
Pectin methylesterase	CE 3.1.1.11	Part A, Table 2, point 7.3	only for oenological purposes in clarification	Çamçakëz arabe	E 414 CAS 9000-01-5	Pjesa A, Tabela 2, pika 6.8	rrjedh nga lënda e parë organike nëse është e disponueshme
Polygalacturonase	CE 3.2.1.15	Part A, Table 2, point 7.4	only for oenological purposes in clarification	Mannoproteinat e majave		Pjesa A, Tabela 2, pika 6.10	
Hemicellulase	CE 3.2.1.78	Part A, Table 2, point 7.5	only for oenological purposes in clarification	Liazat e pektinës	CE 4.2.2.10	Pjesa A, Tabela 2, pika 7.2	vetëm për qëllime enologjike në sqarim
Cellulase	CE 3.2.1.4	Part A, Table 2, point 7.6	only for oenological purposes in clarification	Pektin metilesteraza	CE 3.1.1.11	Pjesa A, Tabela 2, pika 7.3	vetëm për qëllime enologjike në sqarim
Yeasts for wine production		Part A, Table 2, point 9.1	for the individual yeast strains, organic if available	Poligalakturonaza	CE 3.2.1.15	Pjesa A, Tabela 2, pika 7.4	vetëm për qëllime enologjike në sqarim
Lactic acid bacteria		Part A, Table 2, point 9.2		Hemicelulaza	CE 3.2.1.78	Pjesa A, Tabela 2, pika 7.5	vetëm për qëllime enologjike në sqarim
Copper citrate	CAS 866-82-0	Part A, Table 2, point 10.2		Celulaza	CE 3.2.1.4	Pjesa A, Tabela 2, pika 7.6	vetëm për qëllime enologjike në sqarim
Aleppo pine resin		Part A, Table 2, point 11.1		Maja për prodhimin e verës		Pjesa A, Tabela 2, pika 9.1	për shtamet individuale të majave, organike nëse ka
Fresh lees		Part A, Table 2, point 11.2	only from organic production	Bakteret e acidit laktik		Pjesa A, Tabela 2, pika 9.2	
				Citrati i bakrit	CAS 866-82-0	Pjesa A, Tabela 2, pika 10.2	
				Rrëshirë pishe Aleppo		Pjesa A, Tabela 2, pika 11.1	

	Birra të freskëta		Pjesa A, Tabela 2, pika 11.2	vetëm nga prodhimi organik